le franco-albertain

Organe officiel de l'Association Canadienne - française de l'Alberta

10¢

EDMONTON, Alberta — VOL. 1 — No 30 — Mercredi le 12 juin 1968

Rapprochement Dawson Creek - Rivière-la-Paix

Dimanche dernier, le 2 juin, c'était doublement fête à Dawson Creek, C.-B. D'abord, c'était la fête de la Pentecôte avec tout ce qu'elle traduisait d'amour et d'espérance en nos coeurs! Puis, pour les Canadiens-français, vivant isolés dans cette ville du nord colombien, c'était l'occasion d'une rencontre et d'un vrai dialogue avec la délégation de l'ACFA régionale de Rivière-la-Paix.

C'est tôt dimanche matin que partit l'équipe composée de M. et Mme Ls-Jos. Laberge, M. et Mme Léo Laverdière et du Père Antoine Bugeaud, o.m.i. Tel que convenu, nous arrivimes à l'Hôtel Windsor de Dawson Creek vers onze heures du matin et quelques chefs canadiens-français nous accueillirent puis nous amenèrent dans leur famille pour un succulent repas.

Une première rencontre officielle fut fixée pour 2:00 p.m. à l'Hôtel Windsor. A cette importante réunion étaient présents: M. Jos. Bouchard, président; M. Henri J. Huet, vice-président; Mme Lucille L'Heureux, secrétaire-trésorière; Mme Léonida Couturier, M. Marcel L'Heureux, Mme Jeanne Hunter, Mme Alice Maisonneuve, M. et Mme Lionel Pinard, délégués de l'ACFA. Après une courte prière d'ouverture présidée par le Père Bugeaud, la réunion commença par un mot de bienvenue de la part de M. H. Huet, président pour la circonstance. Puis, ce fut au tour de M. Jos. Bouchard, président du Club Les Amis, de nous exposer leurs problèmes et de nous soumettre leurs espoirs. Bref, la situation des 1200 canadiens-français à Dawson Creek n'est pas des plus prometteuse; cette minorité est complètement isolée sans (jusqu'à date) aucun contact ni avec la Fédération canadienne-française de Vancouver ni avec l'ACFA; cette minorité est coupée de toute communication française (radio et télévision); elle vit sous un système scolaire hostile au français et sent que la jeunesse s'anglicise rapidement; enfin, elle souffre de l'apathie d'un bon nombre de canadiens-français. Le Club "Les Amis" ne compte que 60 membres actifs sur une population franco-

(suite à la page 16)

Le "Rallye franco-manitobain"

Les Franco-manitobains, du moins 250 de leurs représentants au moins, ont travaillé dur au cours de la dernière fin de semaine. C'était en effet le moment tant attendu de leur "Rallye", prévu et annoncé depuis déjà plusieurs mois.

Le rallye, c'était en somme les "états généraux du Manitoba français", un temps d'arrêt et de réflexion sur le passé et le présent avant de définir ce que l'on espère dans l'avenir. Et c'est précisément ce qu'ils ont fait, les Manitobains.

Dès leur inscription vendredi soir, les délégués recevaient une pile imposante de documents de travail qu'ils allaient devoir ensuite passer au tamis de la discussion en groupe de huit. Disons immédiatement que ces documents étaient le résultat d'un travail préparatoire intense et qu'ils contenaient l'expression des principales idées émises lors de réunions antérieures dans les paroisses et communautés francophones.

Sitôt terminée la courte cérémonie de l'ouverture officielle, l'on se mettait au travail et ce, jusque vers 11h. 30. Et le lendemain, samedi, discussions toute la journée, toujours en équipe de huit. Les synthèses des premières rencontres furent présentées le dimanche matin, cette fois en groupes d'une quarantaine de personnes, rediscutées, certaines

(suite à la page 16)



Cette photographie fut prise quelques minutes à peine avant que le sénateur Robert Kennedy ne soit assassiné. Il s'adressait alors à tous ceux qui lui avaient aidé à remporter l'élection primaire de la Californie. . . ce qui devait lui permettre de poursuivre la lutte jusqu'à la fin de la campagne pour la nomination d'un candidat à la présidence.

P'tit train va loin...

C'est ainsi qu'après une attente assez prolongée, nous arrivons dans l'ouest, au lancement du nouveau plan de "Sécurité familiale".

Le 30 mai dernier avait lieu, à Saskatoon, une rencontre des secrétaires et propagandistes de nos associations nationales, avec M. Jean-Jacques Tremblay, directeur des ventes à l'Assurance-vie Desjardins et responsable du Service auprès de l'institution même.

L'annonce des améliorations prévues, à la Sécurité familiale, avait été faite en Alberta lors de l'Assemblée générale des membres. L'on rapporte:

* que les avantages prévus sont confirmés et même dépassés
* que la mise en force sera officielle le 1er juillet prochain, à midi
* que les membres actuellement en règle, seront avisés par lettre personnelle
* qu'un nouveau certificat leur parviendra, incluant un système validant la valeur de rachat, attachée à leur nom, provenant du 1er plan qui sera annulé, au moment de la mise en force du nouveau.

L'atmosphère qui prévalut à cette rencontre de Saskatoon fut excellente. Les participants se penchèrent sur l'ensemble du plan, à tous les échelons.

L'aspect financier, rendu plus profitable, ne doit en aucune façon minimiser l'importance de l'adhésion et de la cotisation renouvellée des gens de l'ouest à leur association nationale.

Le Ministère des Postes a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2e classe de la présente publication.

Le présumé assassin - Voici Sirhan Sirhan, 23 ans, alors qu'il arrive au poste de police de Los Angeles en compagnie de nombreux détectives. On le dit sain d'esprit (?), et bon causeur... sauf en ce qui concerne l'assassinat dont il est présumé responsable.



Quatre ans et demi après son frère, quinze minutes après sa victoire en Californie et dans des circonstances relativement semblables... Robert Kennedy gît inconscient dans un hôtel de Los Angeles, abattu par un assassin. Il devait mourir des suites de ses blessures une vingtaine d'heures après.

Une seule langue officielle dans les cours de la Colombie-Britannique

VANCOUVER - Un juge de la Cour suprême de Colombie-Britannique a décrété que tous les procès se déroulant en cour de magistrat dans la province devaient se faire en anglais, seule langue officielle dans les cours provinciales.

Le juge David R. Verchere a rejeté la requête d'une femme qui ne parlait que français et qui voulait empêcher un juge de Vancouver Ouest de lui faire en anglais un procès pour vol à l'étalage.

Le juge a déclaré que les cours de magistrat étaient sous juridiction provinciale et dirigées par des lois provinciales.

L'une de ces lois est la B.C. English Law Act, passée en 1966 à l'Assemblée législative et qui incorpore un certain nombre de lois remontant à 1773.

Une de ces lois veut que toutes les procédures de cours britanniques "seront en anglais seulement..."

Le juge a donc rejeté les arguments de Mlle Suzanne Poulin, ajoutant qu'il n'oubliait pas "la prétendue injustice commise envers un citoyen canadien ne parlant que le français".

"Mais selon moi", a poursuivi le juge, "quand les droits d'un accusé ignorant l'anglais sont respectés et que la preuve présentée au tribunal lui est traduite, on ne peut prétendre à l'injustice."

Nouveau service d'Air Canada

Air Canada et Cunard Line Limited viennent de conclure une entente par laquelle le transporteur aérien deviendra, à partir du 1er juillet, agent commercial général de Cunard au Canada.

Selon cet accord, Air Canada s'emploiera à mettre en valeur les services transatlantiques et de croisières de la compagnie Cunard, transmettra par son réseau de télécommunication les réservations provenant d'agences de voyage agréées du Canada à Cunard de New York, distribuera la documentation de promotion et les horaires aux agences de voyage et organisera des campagnes de promotion.

Prochain voyage de VIA

Voici la liste des jeunes qui participeront cette année au Voyage Interprovincial Albertain dont le départ est prévu pour le 14 juillet à 12:30 p.m. de la gare du Canadien Pacifique à Edmonton

Alice Amyotte, Edmonton
Rosaire Bastien, Guy
Lorraine Beaudry, Edmonton
Ronald Bérubé, Beaumont
Gisèle Bordeleau, Bonnyville
Louis Boucher, Thérien
Isabelle Boulet, Guy
Anita Brassard, McLennan
Annette Caron, Morinville
Cécile Cloutier, Donnelly
Valérie Côté, Plamondon
Robert Croteau, Bonnyville
Estelle Dechaine, Mallaig
Marcel Dion, Spirit River
Evelyn Durocher, Ste-Lina
Jacques Gagnon, Guy
Pauline Goudreau, Beaumont
Etienne Johnson, Guy
Simone Johnson, Guy
Louise Journault, Lafond
Evelyne Labbé, Falher
Jeannine Labbé, Falher
Thérèse Laforce, Bonnyville
Richard Lapointe, Bonnyville
Clémence Lavoie, St-Isidore
Sylvain LeFebvre, St-Paul
Rita Lemire, Falher
Irène MacKell, Girouxville
Lise Maisonneuve, Falher
Marie Maltais, Falher
Claudette Martin, Mallaig
Diane Poulin, Bonnyville
Léo Soulodre, Girouxville
Alice St-Jacques, Beaumont
Gisèle Royer, Beaumont
Colette Ruel, Falher
Gérard Ruel, Falher.

M. Vinay nommé doyen par intérim

M. Jean-Paul Vinay, professeur de linguistique et de langue française, a été nommé doyen par intérim de la faculté des Arts de l'Université de Victoria, en Colombie-Britannique. M. Vinay fait déjà partie du personnel enseignant de cette université. Le recteur, M. Malcolm G. Taylor, annonce que cette nomination sera effective à partir du 1er juillet.

Voici la nouvelle que nous apprend un communiqué - rédigé dans un excellent français - en provenance de la frontière du Pacifique.

M. Vinay, l'un des linguistites et des savants les plus éminents du Canada, est membre du corps enseignant de Victoria depuis deux ans. Il avait été auparavant vice-doyen de la faculté des arts de l'Université de Montréal et directeur de la section de linguistique.

Il est diplômé de l' Université de Paris, sa ville natale. L'Université de Londres lui conféra en 1937 le diplôme de maître ès arts (phonétique et philologie comparée). De 1962 à 1964, il fut président de l'Association canadienne de linguistique, qu'il aida à créer.

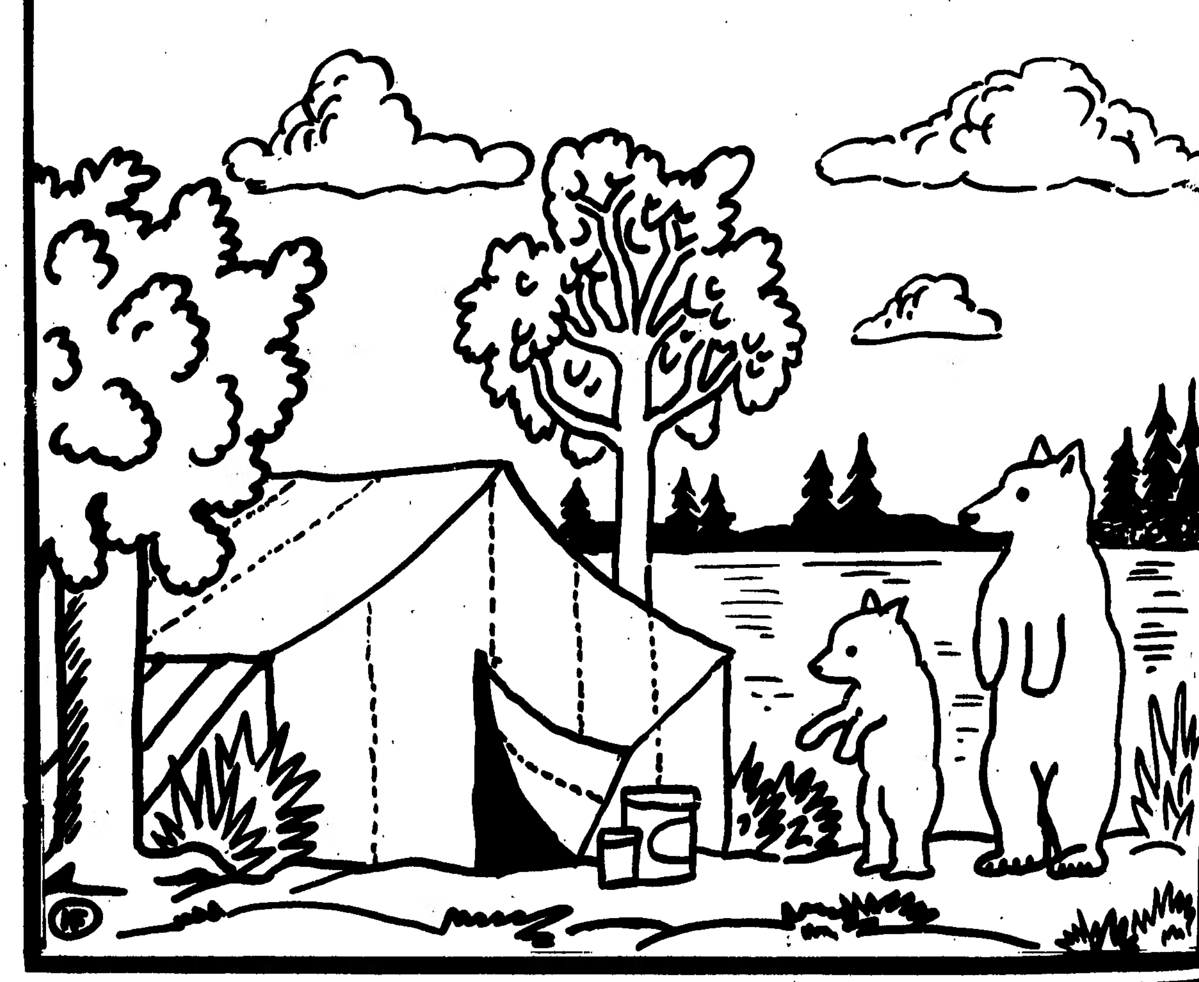
Parmi ses nombreuses publications on peut signaler le manuel Teaching French, qui figure au programme de plusieurs écoles et université canadiennes. Cet ouvrage a fourni le titre et le thème à un programme de télévision qu'il a dirigé pendant huit ans pour le réseau national.

Une autre histoire... d'éléphant

ANCHORAGE, Alaska - Sammye Taplin possède un éléphant qui porte des bas de laine rouges et des mukluks pour conserver ses pieds à la chaleur. Mme Taplin a également un problème: l'éléphant mange chaque jour l'équivalent de deux chevaux, il pèse 1,200 livres et ne cesse de grandir. Quand Mme Taplin l'a adopté à la suite d'un concours organisé dans un supermarché d'Anchorage, il pesait 700 livres et était âgé de 18 mois.

Concours de "RADIO-BAMBINO"

COLORIEZ CE DESSIN DE L'ONCLE NORMAND ET FAITES-LE ENSUITE PARVENIR A:
"Concours Radio-Bambino" -- Poste CHFA -- Edmonton
Il y a de magnifiques prix à gagner et le concours se termine à la fin de juin.
N'oubliez pas d'écouter "Radio Bambino" tous les jours, à 4h. 45 p.m., sur les ondes de CHFA



PUBLIC DRUG
Prescriptions et autres produits
Service courtois
11229 ave Jasper, Edmonton
Tél. 488-4665

FERD NADON
BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115 - 102e rue, Edmonton

CARTES PROFESSIONNELLES

DR L.-O. BEAUCHEMIN
Médecin et Chirurgien
207-206 édifice Grain Exchange
Calgary, Alberta

DR J.-P. MOREAU
M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)
Chirurgie orthopédique-traumatologie
Suite 4, Edifice LeMarchand
Bur. 488-5235 - Rés. 424-1768

DR RICHARD POIRIER
B.A., M.D., L.M.C.C.
Spécialité: maladies des enfants
Bur. 488-2134 - Rés. 488-5725
Suite 5, Edifice LeMarchand

DR G.-RENE BOILEAU
M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)
Dip. de l'ABS
Spécialiste en chirurgie
Bur. 482-1246 - Rés. 488-1389
10118 - 111e rue, Edmonton

DR ARTHUR PICHE
B.A., M.D., L.M.C.C.
Médecin et Chirurgien
Bur. 488-0497 - Rés. 488-7924
Suite 110, Edifice LeMarchand

J. ROBERT PICARD
OPTOMETRISTE
Bur. 422-2342 - Rés. 422-3949
10343 ave Jasper, Edmonton

DR MICHEL BOULANGER
M.D., L.M.C.C., — Chirurgie
Bur. 482-5505 - Rés. 488-9616
12420 - 102e ave, Edmonton

DR A. CLERMONT
Dentiste
Docteur en chirurgie dentaire
Bur. 422-5838 - Rés. 488-2113
230 édifice Birks
104e rue et avenue Jasper

DR R. J. SABOURIN
DENTISTE
Bur. 488-1880 - Rés. 488-3713
213 LeMarchand — Edmonton

DR PAUL HERVIEUX
Dentiste
Edifice Glenora Professional
Bur. 482-3488 - Rés. 454-3406
10204 - 125e rue Edmonton

DR A. O'NEILL
Dentiste
307, Immeuble McLeod, Bilingue
Bur. 422-4421 - Rés. 422-8369

DR CHARLES LEFEBVRE
B.A., M.D., L.M.C.C.
Spécialiste en maladies internes
Suite 6, Edifice LeMarchand
100e avenue et 116e rue
Bur. 488-5932 - Rés. 488-9616

DR ANGUS BOYD
DR MARK BOYD
B.A., M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)
spécialistes en Maternité, maladies de femmes
Bur. 488-1620 - Rés. 488-8893
Suite 2, Edifice LeMarchand

DR W. POURBAIX
M.D., L.M.C.C.
Spécialiste en maladies internes
Bur. 482-1737 - Rés. 488-6741
Suite 219, Edifice LeMarchand
100e avenue et 116e rue

Dr LEONARD D. NOBERT
Dentiste
Docteur en chirurgie dentaire
5 Grandin Shoppers' Park
St-Albert
Bur.: 599-8216

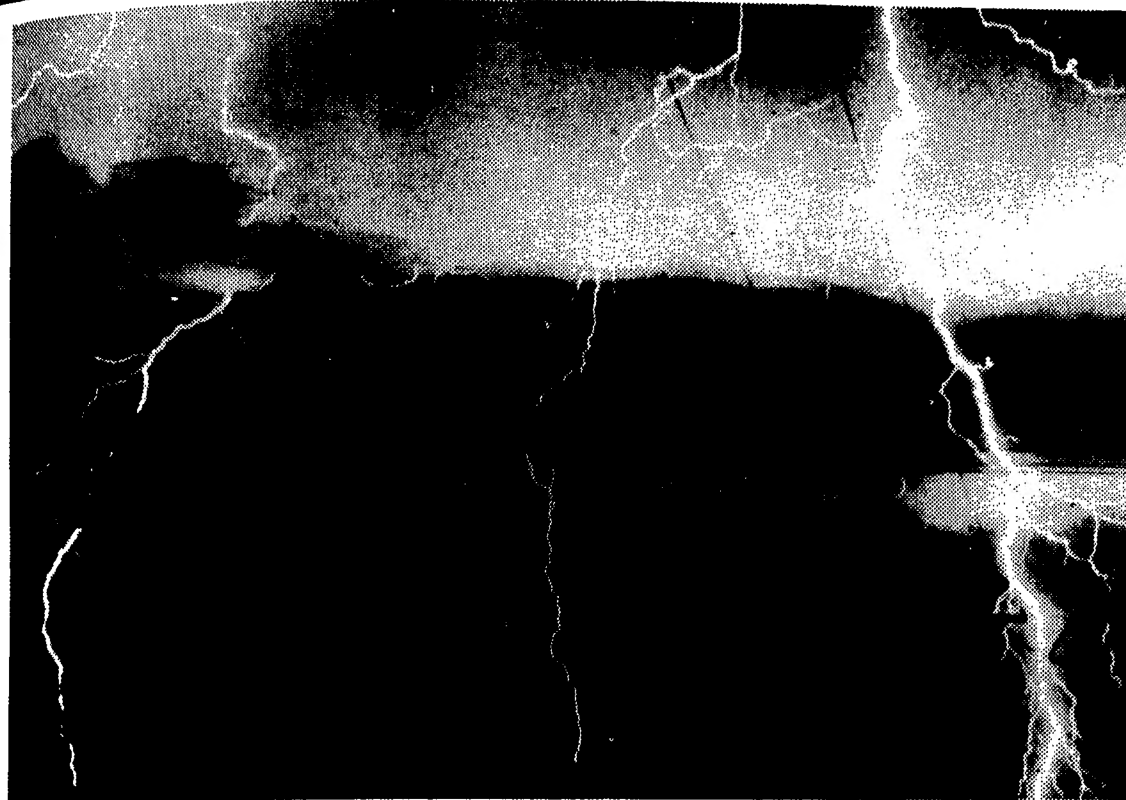
DR PETER A. STARKO
DR JOS J. STARKO
DR AL A. STARKO
Optométristes Examen des yeux
230 Tegler — Tél. 422-1248

DR L. GIROUX
DR F. D. CONROY
DR H. RAMAGE
Spécialistes en urologie
462 Ed. Professional, Tél. 422-6271

Dr. R.C. LINDBERG
B. Sc., O.D., F.A.A.O.
Optométriste
528 Tegler Tél.: 422-4829

DR C. CAMPBELL-FOWLER
Médecin et Chirurgien
Tél. 834-2211
Falher, Alberta

DR L. A. ARES, B.A., D.C.
Chiropraticien
306 Tegler — Tél.: 422-0595
10660 - 156e rue — 489-2938



Les feux de forêt sont souvent --mais pas toujours -- causés par la négligence humaine. Ils résultent bien souvent de violents orages électriques.

Heureux les gras!

CHICAGO - Les belles personnes sont celles qui sont rondelettes, déclare un psychiatre, qui a fait un appel en faveur d'une halte au "culte de l'émaciation".

Le Dr Thaddeus Kostrubala, de l'Université Northwestern, plaide la cause des gens rondelets, dans un article publié dans la revue Chicago Medicine.

Une chair abondante, écrit le Dr Kostrubala, reflète "l'intellect de l'âme", et la vie intérieure des gens corpulents "se déploie dans l'épanouissement de l'action sociale et de l'amour".

La liste qu'il a faite des gens qu'il trouve beaux comprend Boudha, Winston Churchill, le président Grover Cleveland, le trompettiste Al Hirt, le Père Noël, l'acteur Peter Ustinov, et le maire Richard J. Daley.

"On pourrait dresser à l'opposé une liste de scélérats squelettiques, mais les contrepréjugés ne sont jamais convaincants", ajoute-til.

"Il peut arriver que certaines personnes de valeur n'aient pas été gratifiées d'une stature généreuse par la nature. En fait, ils méritent des louanges parce qu'ils ont su surmonter le handicap de la maigreur et être quand même utiles au monde."

Fausse idée

Le Dr Kostrubala est d'avis que tout le tapage que l'on fait autour des régimes amaigrissants est inspiré par les conpagnies d'assurance et par les médecins qui pratiquent la médecine interne. Ils ont créé, de dire le Dr Kostrubala, une fausse image de la beauté.

"Nous avons fini par croire que l'aspect d'une silhouette corpulente et la consommation agréable de bonne nourriture en grande quantité est un péché.

"Les mères, maintenant, sont inquiètes lorsque leurs bébés sont trop gras. Les animaux domestiques sont soumis à la diète, sans comprendre pourquoi. Les jeunes filles sont convaincus qu'une silhouette mince, émaciée, d'aspect maladif et se rapprochant du fuseau vont attirer les mâles candidats au mariage."

Cependant le Dr Kostrubala entrevoit un faible rayon d'espoir. En effet, dit-il, malgré les menaces et les cajoleries, bien des gens "se comportent avec bon sens" mangent bien et s'épanouissent "à la fois physiquement et spirituellement".

Est-il besoin d'ajouter que le Dr Kostrubala, qui mesure six pieds, pèse 213 livres?



Il semble bien que le général Charles de Gaulle ait remporté une nouvelle victoire. La majorité des travailleurs ont mis fin à leurs grèves et la France retrouve peu à peu le calme après la tempête. Le sort de la nation repose maintenant dans les résultats de l'élection générale du 23 juin qu'a décrétée le général.

Dix bons conseils pour sauver les ménages en péril

Pour sauver les mariages qui menacent de se briser, déclare l'auteur d'un article de Sélection du Reader's Digest de juin, le dernier mais non le moindre des dix remèdes à recommander est le suivant: un grand lit.

Pour ce conseiller qui a vu défiler dans son bureau des centaines de couples en difficulté, voilà un point qui a son importance, moralement autant que physiquement. "Etre près l'un de l'autre, dit-il, cela compte. Chercher une main dans l'obscurité, c'est peut-être la meilleure façon de clore une dispute, d'exprimer des regrets tacites, de demander pardon."

L'auteur propose neuf autres remèdes qu'on peut résumer ainsi:

1. Se demander si l'on aime vraiment. Aimer c'est évaluer de façon précise les besoins de l'autre et les satisfaire.

2. Se demander si on n'exige pas trop. Beaucoup s'attendent à trouver dans le mariage une béatitude constante et boudent quand cet espoir est déçu.

3. Savoir écouter l'autre. Que de fois l'un des époux a des motifs valables de se plaindre, mais l'autre est trop occupé à récriminer pour l'écouter.

4. Se mettre dans la peau de l'autre. Bien souvent il suffirait d'une gentillesse inattendue: un compliment, un petit cadeau, un mot affectueux.

5. Pratiquer les concessions mutuelles. Transiger, c'est être assez sage pour reconnaître que, dans toute question, il y a le pour et le contre.

6. Témoigner de l'estime et de l'affection. On n'a pas encore trouvé de moyen plus efficace pour arrondir les angles dans la vie conjugale.

7. Travailler ensemble. N'importe quelle activité, à condition qu'elle demande un effort commun, peut jouer le rôle de ciment pour consolider une union.

8. Se distraire ensemble. Si vous avez trouvé des distractions communes, continuez quand même à en chercher d'autres. Plus vous en découvrirez, plus vous aurez de chances d'être heureux.

9. Enfin, prier ensemble. Reconnaître que Dieu aime d'un égal amour les deux époux, cela redonne au foyer son équilibre.

Faire bon ménage, conclut l'auteur de l'article, est parfois une entreprise difficile, mais c'est aussi la plus passionnante et la plus féconde. Si l'on nous présentait sur un plateau des mariages heureux, sereins, paisibles et sans surprises, comme ce serait ennuyeux!

Retard du courrier vers la France

Le ministère des Postes du Canada annonce que l'interruption du service postal entre le Canada et la France a retardé la transmission du courrier. La dernière dépêche a quitté le Canada pour la France le 20 mai 1968.

En attendant la reprise du service, tout le courrier destiné à la France est présentement accepté, traité et préparé pour la transmission. L'Administration postale n'est pas en mesure, pour l'instant, de dire exactement quand reprendra le service normal.

Vu l'accumulation de courrier, on peut s'attendre à d'autres retards au début et après la reprise du service.

POUR UN NOUVEAU LEADERSHIP, DE NOUVELLES OPPORTUNITÉS DES IDÉES NEUVES DANS UN CANADA NEUF ET UNI!

Votez LIBERAL le 25 juin prochain

ELISEZ



TRUDEAU LIBERAL
EDMONTON CENTRE

EDITORIAL

A notre tour de nous "rallyer"?

La tenue en fin de semaine dernière du "Rallye du Manitoba français" et les résultats positifs probables qu'il semble avoir suscités nous invitent tout naturellement à nous demander si nous ne devrions pas, nous aussi, songer à l'organisation d'un rallye en Alberta.

Du simple point de vue rencontre et discussions, nous avons ici nos "congrès académiques" d'automne qui portent chaque année sur un thème bien spécifique. Le terme n'est pas le même, mais ce sont aussi de petits rallyes.

Là où diffère le récent rallye manitobain c'est dans son utilisation de la technique de l'animation sociale pour la préparation ultérieure des documents de travail et de la dynamique des groupes pour la conduite des assises proprement dites. Il diffère aussi en ce qu'il mettait en question tout l'éventail de l'activité humaine des Franco-manitobains plutôt que de se concentrer sur un secteur particulier.

Le procédé, sans doute, est bon, mais il comporte aussi un très grand risque, presque impossible à éviter lorsque la rencontre ne dure que deux ou trois jours. C'est celui de se retrouver à la fin de la rencontre avec des questions demeurées en suspens ou étudiées trop à la hâte. Il en résulte ultimement un certain "flou" dans les décisions ou résolutions prises ou à prendre. Il faudrait songer à la durée d'une telle organisation en proportion directe avec le volume de documents de travail et il est bien évident que ce n'est pas toujours possible (et même à toutes fins pratiques, jamais).

L'on n'a qu'à songer aux congrès académique de l'an dernier, à Saint-Paul, alors que nous avions nous-mêmes utilisé la méthode de dynamique des groupes. Il en est resté des séquelles jusqu'à l'assemblée générale du printemps!

Il est impossible croyons-nous, compte tenu de tous les facteurs inhérents, de pouvoir dire que l'une ou l'autre méthode utilisée s'avère meilleure que l'autre. D'autre part, il est certainement bon de se renouveller de temps à autre.

Et c'est pourquoi il serait peut-être bon que l'A.C.F.A., après un certain nombre d'expériences du type "congrès académiques" songe à l'organisation d'un rallye dans le genre de celui que viennent de tenir les Franco-manitobains (avec utilisation de l'animation sociale au stade préparatoire) quitte à revenir ensuite à la formule qui nous est devenue familière.

L'essentiel cependant demeure d'alerter l'opinion publique locale sur nos problèmes et de s'assurer que les solutions que l'on espère y apporter soient les meilleures peu importe comment on y arrive.

Jean-Maurice OLIVIER



Le Dr Arthur Baue de l'Université de la Pennsylvanie a mis au point un dispositif qui assure la circulation dans un cadavre et tient ainsi ses organes plus longtemps en vie (si l'on peut dire!). Les chances d'effectuer des transplantations sont augmentées d'autant.





Après New York et Paris, ce sont Rome, Belgrade, Tokyo et diverses autre villes du monde qui ont dû faire face aux tempéraments plus ou moins échauffés de leurs étudiants universitaires. Il semble toutefois que ce soit à Rome et à Belgrade où les troubles ont été les plus violents; le policier italien qui repose inconscient après avoir été atteint d'une pierre en témoigne assez éloquemment.

800 jeunes pour 12 emplois de guides à l'Expo d'Osaka

OTTAWA - Plus de 800 jeunes Canadiens ont déjà formulé leur demande pour la douzaine de postes disponibles comme guides au pavillon du Canada à l'Exposition d'Osaka, au Japon, en 1970.

De ceux-ci, environ 160 parlent déjà japonais (120 sont d'origine japonaise). Tous les autres affirment qu'ils le parleront couramment d'ici l'ouverture de l'Exposition au printemps 1970.

Les demandes d'emploi arrivent déjà à un rythme d'environ 75 par jour.

De leur côté, les concepteurs et les "designers" employés par la participation canadienne à Osaka suivent des cours de japonais deux fois par semaine dans une salle de classe d'Ottawa. Ils croient pouvoir parler un peu japonais d'ici l'été prochain; quelques-uns d'entre eux, qui auront affaire au public, devront parler couramment.

Le Franco-albertain
AUTREFOIS "LA SURVIVANCE" - (1928 - 1967)

Journal hebdomadaire publié tous les mercredis à:
10010 - 109e rue — Edmonton, Alberta
Téls.: Rédaction: 422-0388 — Imprimerie: 422-4702

Le Franco-albertain est un journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.

Il est l'organe officiel de l'Association Canadienne-française de l'Alberta

Les éditoriaux contenus dans ses pages ne reflètent pas nécessairement l'opinion de l'A.C.F.A.

Rédacteur: Jean-Maurice Olivier

PRIX DE L'ABONNEMENT:
1 an: $3.50 — 2 ans: $6.00
Etats-Unis, Europe et autre pays étrangers: $6.00 par an

reflexions



Le christianisme... est une vie!

Je me suis fait enguirlander, en deux temps trois mouvements, par un journaliste français qui se disait l'interprète d'un Dominicain de France, également.. ou de Navare. Une colère blanche. "Le Pavillon Chrétien, qu'il me dit, c'est du pur nihilisme... Il n'y a rien de chrétien là-dedans. Je tiens à vous le dire, solennellement." Il repartit comme il était venu, sans même me lancer à la cantonade, dans le style de Colombey-les-Deux-Eglises: "Vive le chrétien libre... de traduire sa foi comme ça lui chante."

Nous aurions pu, c'est vrai, ennoblir les murs de chefs-d'oeuvre de l'art sacré et je n'aurais pas répugné, personnellement, à faire peindre, sur une des grandes surfaces, l'admirable Christ de Rousault. Mais ce n'est pas cela qui eut rendu notre Pavillon automatiquement chrétien. Si mes informations sont bonnes, c'est à l'ombre des Croix du chemin, dans nos campagnes, que l'on démolit actuellement des réputations et que l'on se dispose à acheter des votes... en tout bien, tout honneur. En période électorale, on se retrouve facilement une conscience de rechange.

Le christianisme n'est pas d'abord une valeur plastique: c'est une vie. Et je pense que la nombreuse équipe qui travaille à l'enseigne du Pavillon est, de façon générale, habitée par un souci: construire, jour après jour, un climat chrétien où surgit une Présence. Subtilement, avec les moyens du bord, sans prétendre y réussir à tout coup, nous nous appliquons à détacher le Christ de son gibet pour le faire cheminer parmi nous, comme jadis sur la route d'Emmaus. "Notre coeur n'était-il pas tout brûlant, au dedans de nous...?"

J'ai vite oublié les brèves algarades de mon journaliste pour retenir les impressions d'une petite mère, entourée de ses enfants, qui rentrait chez elle après un bon moment d'arrêt au Pavillon: "Je suis heureuse; je viens de vivre des minutes d'amitié; j'ai vu le film "Parabole", avec son clown tout blanc qui se donne aux gestes de charité... J'ai pensé, tout à coup, à mon mari qui est une perle d'homme. Il est venu nous conduire à la Terre des Hommes; il aura travaillé toute la journée pour ses enfants... et il trouvera, encore, le courage de venir nous chercher à la station du métro. C'est bon la vie quand on s'aime."

La petite mère était visiblement gonflée à bloc. J'aurais voulu être là, autour de la table bruyante, pour le souper de la famille: j'imaginais le papa délesté soudain de toutes ses fatigues, à cause de la joie qui jaillissait des confidences.

Le Pavillon Chrétien n'était, sans doute, par responsable de cette euphorie; elle régnait déjà au foyer. Il avait peut-être contribué à une nouvelle prise de conscience: le monde serait si beau si chacun se mettait, pour de bon, à aimer l'autre: solitaire!

Je vois sous mes yeux des transformations s'opérer; je pense, ici, à cette jeune anglo-protestante qui nous est arrivée, pour l'accueil, repliée sur elle-même, apeurée comme une biche. A tout prendre, une contre-indication de ce que nous voulions. En quelques jours, elle est devenue toute autre: souriante, dégagée... et engagée, ensemble. Une plongée dans une belle vie d'équipe, parmi les artisans du Pavillon, aura été pour cette jeune fille une cure de libération; tant il est vrai que l'être humain est fait pour la communion avec les autres. Solitaire et refoulé, il se déshumanise.

Le grand panneau électronique de la Terre des Hommes affichait, l'autre jour, un slogan inspiré par je ne sais qui: "Le Pavillon Chrétien n'est pas le lieu d'un sermon mais d'une expérience." Je traduis de l'anglais, gauchement. Mais c'est ça, en gros. Je ne sais vraiment pas qui a imaginé ce slogan. Mais il colle exactement à notre effort. Ce que nous entendons vivre et faire vivre, pour reprendre un mot du Père Mailhot, o.p. Le Petit Prince de Saint-Exupéry s'appliquait à "apprivoiser" ... à créer des liens". Le Petit Prince était de la race des hommes qui travaillent à rendre la Terre moins inconfortable. Le Christ veut férocement nous admettre dans la famille royale de Dieu, mais Il nous invite à nous habiller l'âme pour cela, dès maintenant. Aimer les autres, y compris ceux qui nous font mal, c'est déjà faire l'apprentissage de l'ineffable fusion en Dieu.

La Presse - 8 - 6 - 68

HORAIRE DE MESSES

Au service des Canadiens français à Edmonton

IMMACULEE-CONCEPTION: 108A ave et 96e rue — 9h.00 — 10h.30 — 12h.00

SAINT-JOACHIM: 99e avenue et 110e rue — 6h.30 — 8h. — 9h.30 — 11h. — 12h.30 — 5h.00 p.m.

SAINT-THOMAS: 8520 - 91e rue — 8h.00 — 9h.30 — 11h.00

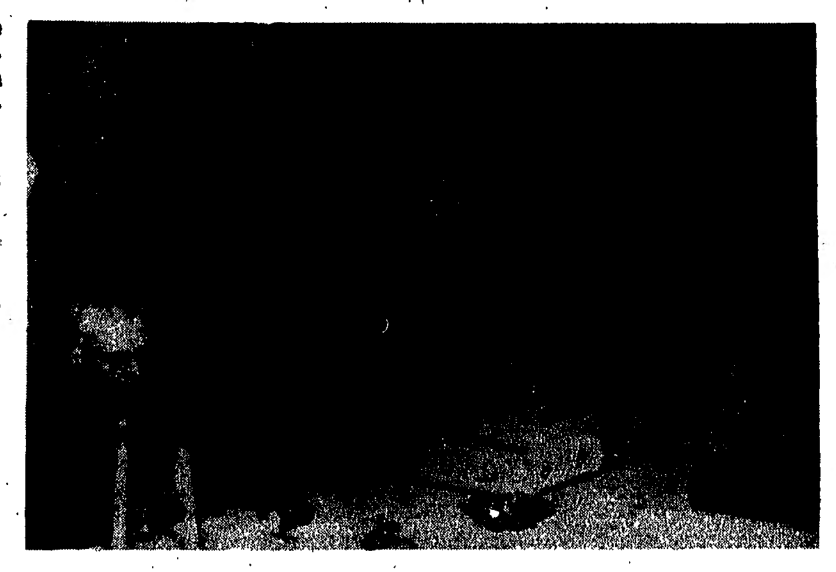
SAINTE-ANNE: Chapelle du Centre régional des Soeurs Grises — 9810 - 165e rue 9h.00 — 10h.30 — 12h.00

50e anniversaire d'Ordination du R.P. Léon Nadeau, o.m.i.

Le 19 mai dernier, la paroisse de St-Isidore était en liesse à l'occasion du Jubilé d'Or d'ordination sacerdotale du Révérend Léon Nadeau, o.m.i.

Pour marque l'occasion, il y eut messe spéciale à 3h. 30 célébrée en l'église de Peace River. Elle fut célébrée par le jubilaire lui-même assisté des RR.PP. Oscar Pinard comme diacre et Louis Collin comme sous-diacre. L'homélie de circonstance fut prononcée par le R.P. Clément Desrochers, o.m.i., et le chant fut exécuté par toute l'assistance.

Plus tard dans la journée, les amis du jubilaire et les paroissiens se réunirent à la Salle paroissiale de St-Isidore pour un Banquet qui avait été organisé par les dames de la paroisse. Parmi les nombreux convives, l'on remarquait la présence des RR.PP. Lavigne, Desrochers, Loran, Prieur, Goyette, Huguerre, Collin, Pinard, Ruelle et Kauffman, de nombreuses Soeurs de Ste-Croix, Soeurs Grises, et Soeurs Oblates. L'on notait aussi la présence de couples représentant toutes les paroisses où le Père Nadeau fut curé, à savoir Tangente, Peace River, Eaglesham, Girouxville, Falher, McLennan et Grouard.



Au cours du Banquet de célébration du Jubilé d'Or d'ordination sacerdotale du R.P. Léon Nadeau, l'on remarque, de g. à d., le R. P. M. Lavigne, le jubilaire lui-même, le R.P. Clément Desrochers, M. et Mme Zoël Côté de Donnelly et le R.P. Pinard.

Au cours de ce banquet, M. Evens Lavoie agissait comme maître de cérémonies. M. Hercule Lamoureux proposa la santé au jubilaire. M. Zoël Côté présenta des voeux au nom des autres paroisses alors que M. Paul Robert présenta les nôtres et que son fils Norbert fit la présentation d'une bourse.

Le R.P. Lavigne exposa brièvement les diverses activités du Père Nadeau tout au long de son apostolat dans les paroisses de l'archidiocèse, puis un groupe d'élèves récita un poème intitulé "l'Ame jubilaire". Le père Goyette nous entretint d'un chant accompagné de musique d'orgue. Le tout se termina par une courte allocution du jubilaire.

*****

Puis mardi, le 21 mai, il y eut à nouveau commémoration de ce jubilé d'Or du Père Nadeau, cette fois au Collège Notre-Dame de Falher, par ses confrères Oblats qui célébraient en même temps les Noces d'Argent de six autres Pères.

Il y eut alors concélébration de la messe par 25 prêtres, suivie d'un autre Banquet. Son Excellence Mgr Routhier, le R.P. Marsan, provincial, et le R.P. Forget (au nom de ses confrères) et le R.P. Nadeau prononcèrent chacun une courte allocution.

Messages de sympathie envoyés par le Président de la CCC

A Madame Ethel Kennedy et famille -

La mort tragique du Sénateur Robert Kennedy a ému et attristé le monde entier. Les évêques du Canada tiennent à vous exprimer leur plus profonde sympathie; ils vous assurent de leurs prières et de celles de tout le peuple canadien.

A Monsieur l'Ambassadeur des Etats-Unis -

La mort tragique du Sénateur Robert Kennedy a ému et attristé le monde entier. Par vos bons offices, monsieur l'Ambassadeur, les évêques du Canada tiennent à offrir au Président Johnson et à tous les citoyens des Etats-Unis, leur plus sincère et profonde sympathie.

A la Conférence Catholique des Etats-Unis -

La mort tragique du Sénateur Robert Kennedy a ému et attristé le monde entier. Il était fils de l'Eglise et de sa nation, mais nous le considérons plutôt comme un frère et un modèle pour nous tous. Avec tristesse et sympathie les évêques du Canada tiennent à exprimer à leurs collègues des Etats-Unis leurs sentiments les plus fraternels et l'assurance de leurs prières.

Mgr Alexander Carter,
Président de la CCC.



Devenue légende de son vivant, Helen Keller est décédée la semaine dernière à l'âge de 87 ans. Ayant perdu l'usage de la parole, de l'ouïe et de la vue à l'âge de 19 mois seulement la lutte qu'elle livra ensuite pour surmonter ses handicaps en firent l'inspiration de millions d'autres handicapés du monde entier.

CENTRE d'INFORMATION

C.P. 1240 St-Paul, Alta
Téléphone 645-3649
Livres de bibliothèques, Ouvrages religieux, Articles religieux, Disques

Préparons demain

La cigale ayant chanté tout l'été... ça, c'est une histoire vieille barbe!

Mais si on y pense un peu plus... demain viendra... il n'y a aucun doute là-dessus.

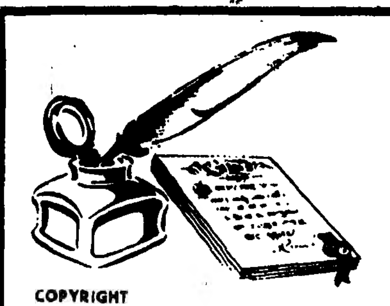
J'ai connu une autre vieille barbe qui disait: "Le dollar mis de côté aujourd'hui c'est peut-être le bouchon qui empêchera le bateau de couler demain".

J'ai aussi connu un président d'entreprise qui répétait "Le vingt-cinq cents non dépensé, c'est le premier profit". On peut tous être propriétaires de son pays; il suffit de mettre de l'argent de côté pour en acheter un morceau.

Lorsqu'on s'endort à l'abri de bons investissements, on s'évite la tempête imprévue. Epargner... c'est une mode qui ne vieillit pas, c'est une recette à succès que les siècles ont prouvé.

La cigale et la fourmi...

Message de
LA CHAMBRE DE COMMERCE DE LA PROVINCE DE QUEBEC EN COLLABORATION AVEC VOTRE HEBDO



C'EST LA LOI!

PAR THÉMIS

Responsabilité d'un propriétaire

Plusieurs lecteurs nous demandent si le possesseur d'un immeuble est responsable envers des personnes blessées sur les lieux. Dans un problème de cette nature, il faut d'abord classer la personne qui subit une blessure dans sa propre catégorie. Si cette personne se trouve sur les lieux pour les fins du commerce du propriétaire (l'exemple le plus commun étant un client dans un magasin), le propriétaire a une responsabilité légale beaucoup plus élevée que si la personne blessée n'était chez lui que pour une visite sociale, comme son invitée, par exemple.

Dans le premier cas, le propriétaire a le devoir de protéger son client contre tous dangers insusités qu'il connaît ou devrait connaître et de l'en prévenir. Dans le second cas, il n'a aucune responsabilité d'avertir son visiteur contre des dangers évidents et il n'est tenu qu'à l'avertir de dangers cachés qu'il connaît lui-même, de fait.

Une troisième catégorie concerne l'empiéteur, qui n'a d'ailleurs que très peu de droits. Le propriétaire n'a qu'à éviter de le prendre au piège sciemment et volontairement.

Les enfants, eux, tombent dans une catégorie séparée. Si le propriétaire permet habituellement à ces derniers de jouer sur son terrain, les enfants, d'après la loi, peuvent tomber dans la même catégorie que les invités à sa résidence et le propriétaire doit, par conséquent, accepter la même responsabilité légale. Cependant, la loi reconnaît qu'un enfant (surtout un très jeune enfant) ne possède pas le même sens du danger qu'un adulte et que s'il y a un objet attrayant, tel qu'une machine en marche qui suscite chez l'enfant la tentation d'y entrer ou de s'en approcher et de jouer avec cette chose dangereuse, le propriétaire peut être tenu responsable des dommages qui s'ensuivront.

Dans tous les cas, si le propriétaire est légalement responsable, il devra payer pour toutes les blessures, les souffrances, les défigurations, les dépenses médicales, les infirmités corporelles, la perte de membres, de doigts, etc.

Sécurité Familiale
Bonne Fête

VENDREDI, 14 juin
Mlle Fernande Fortier, McLennan
M. Clarence Labrie, St-Paul
M. Claude Landry, Sherwood Park

SAMEDI, 15 juin
M. André Dubuc, Edmonton
R.P. Roger Vandersteene, o.m.i., Trout Lake

DIMANCHE, 16 juin
M. Henri Fournier, Edmonton
M. Eliphe Girard, Falher
M. Joseph Girard, Edmonton
M. Elzéar Guimond, Hinton
Sr Jeannette Rousseau, f.j., Beaumont

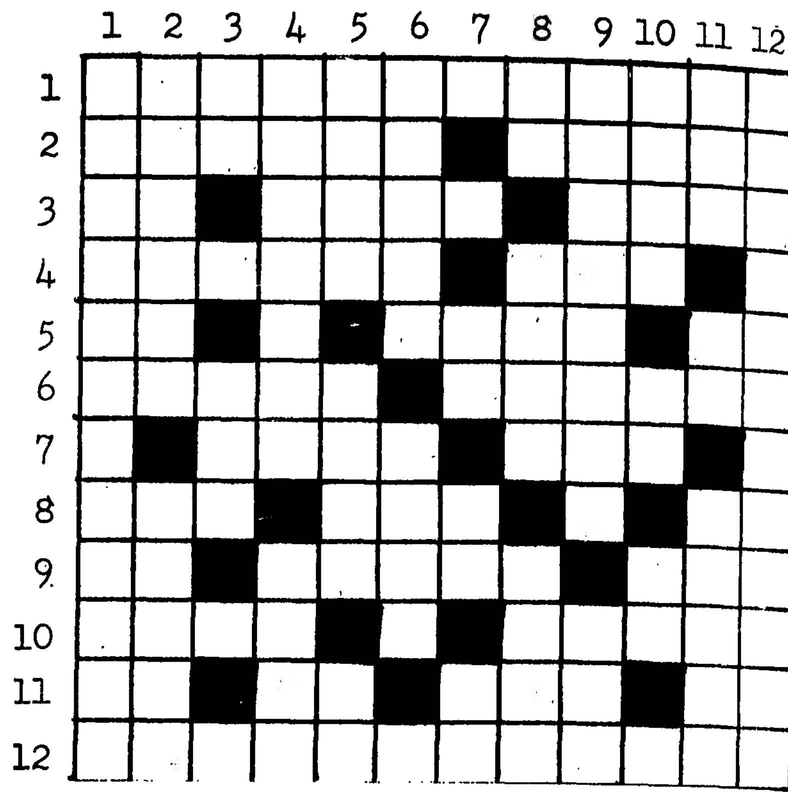
LUNDI, 17 juin
M. Gilbert Beaupré, Donnelly
M. Paul Beiley, St-Paul
M. Réginald Bouchard, High Level
M. Hector Dubrule, McLennan
M. l'abbé Georges Primeau, Morinville

MARDI, 18 juin
M. Omer Comeau, Edmonton
M. Jean Marcotte, Falher
M. Jules Muller, Bonnyville

MERCREDI, 19 juin
M. Arthur Aubin, Falher
M. Joseph Brosseau, Kelowna
M. Alain Jubinville, St-Paul
R.F. Donat Leblanc, o.m.i., Falher
Mlle Julienne Théorêt, St-Isidore

JEUDI, 20 juin
M. Raymond Gervais, Mallaig
M. Gaétan Ouellette, Brosseau
M. Eric Paquette, St-Paul

Les Mots croisés du franco-albertain



HORIZONTAL
1 - Syn. de précambrien.
2 - Petite rue étroite, passage * Mûri par la chaleur d'août.
3 - Adj. poss. * Oreilles, en anglais * De couleur d'azur.
4 - Reptile saurien d'Amérique tropicale * Parcourue des yeux.
5 - Adj. dém. * Connais * Adj. poss.
6 - Fatiguées, lasses * Unité de longueur dans le système métrique, pl.
7 - Tenter avec hardiesse * Roue à gorge.
8 - Terme arabe signifiant source * De la naissance à la mort * Interj. de surprise, d'admiration.
9 - Très Saint * Hommes qui ont un ou plusieurs enfants * Prière à la Vierge.
10 - Ville d'Allemagne orientale * Partisan de l'arianisme.
11 - Conj. * Préf. privatif * Fille de Cadmus * Négation.
12 - Spécialiste en neurologie.

VERTICAL
1 - Action de faire entendre distinctement les différents sons d'une langue.
2 - Masse de vapeur d'eau en suspension dans l'atmosphère, pl. * Riv. de la Savoie et du Dauphinée.
3 - Equerre * Agent politique de Louis XV.
4 - Qui concernent les philosophies de l'école d'Elée * Membre de la Chambre des Lords, en Angleterre.
5 - Tribu écossaise formée d'un certain nombre de familles * Liquide nourricier qui coule dans certains végétaux * Numéro.
6 - Donnes de l'air, exposes au grand air * Marquer un sentiment de gaieté.
7 - Avant-midi * Voyelles jumelles * Fille d'Inachos.
8 - Symb. chim. du baryum * Attacher * Liquide qui coule dans les veines.
9 - Capables de supporter la peine, la fatigue * Souverain.
10 - Myriapode diplopode se nourissant de végétaux * Coup de baguette * Du verbe avoir.
11 - Saison * Pron. pers. * Altération dans les aliments ou les liqueurs, causée par l'action de l'air.
12 - Affaiblissement de la force nerveuse accompagné de troubles mentaux.

solution à la page 11

VOTRE HOROSCOPE

BELIER du 21 mars au 20 avril
L'être aimé attend beaucoup de vous; ne le décevez pas.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai
On vous suggérera quelques bonnes idées pour venir à bout d'un problème délicat. Ne faites pas la sourde oreille.

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin
Tachez de mieux comprendre les sujets qui vous seront demandés. Vous recevez des nouvelles intéressantes. Bonne ambiance familiale.

CANCER du 22 juin au 22 juillet
Climat sentimental excellent. Méfiez-vous des amourettes. Un collègue jaloux veut vous causer du tort.

LION du 23 juillet au 23 août
Controlez vos actes dans le domaine sentimental. Vous êtes trop exigeant. Bonne semaine sur le plan financier.

VIERGE du 24 août au 22 sept.
Vous vous brouillez avec un de vos amis. Essayez d'arranger les choses. On s'occupe trop de vos affaires; remettez les indiscrets à leur place.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.
Un coup de théatre dans votre vie privée. Conservez votre calme. Un projet d'affaire se réalise. Ne négligez pas votre vie sociale.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.
Freinez votre impatience. Votre vie privée s'améliore. La famille vous considère beaucoup. Bonne semaine sur le plan amoureux.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.
Vos opérations commerciales vont beaucoup s'améliorer cette semaine. L'amour vous tend la main; ne le refusez pas.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.
Ayez de l'audace en affaire; il a été prouvé que l'audace vous réussissait. Il vous faudra plus d'efforts pour obteuir ce que vous désirez sur le plan amoureux.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.
Vos efforts seront récompensés grâce à votre compréhension envers vos proches et vos compagnons de travail.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars



Mauvaise semaine sur le plan social. Consacrez plus de temps à votre ami de coeur. Semaine favorable pour les nouveaux projets.

FERD NADON
BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115 - 102e rue, Edmonton

Québec champion du vol d'automobile

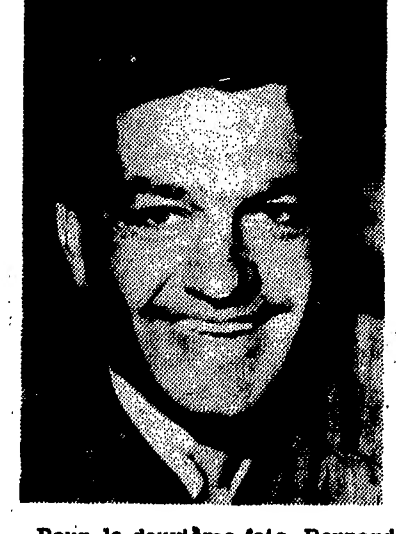
On vole au Québec plus de voitures que dans les autres provinces du Canada. Quatre-vingt-dix pour cent de ces vols de voitures sont attribuables à des jeunes. Il ne s'agit pas toujours "d'emprunt" temporaire pour une balade joyeuse: les automobiles volées le sont souvent par des malfaiteurs qui préméditent un mauvais coup. Le voleur de voiture constitue sur la route un danger public, en raison de son exaltation, de son indifférence envers les autres conducteurs et les piétons.

C'est au Québec que l'on a le moins de chance de retrouver une auto volée. Si elles disparaissent si facilement c'est que 80% des propriétaires négligent de verrouiller leur véhicule et que la moitié d'entre eux laissent la clef sur le tableau de bord.

Voilà quelques faits tirés du mémoire présenté à la commission Prévost par le bureau de l'association canadienne contre le vol de voiture.

Pour atténuer ce problème, le bureau recommande une série de mesures. Il préconise notamment des amendements au code de la route, permettant à la police de perquisitionner sans mandat dans les parcs de stationnement, garage, entreprises de location, dépôts de vieilles voitures. Obligation pour les firmes vendant voitures neuves ou usagées et pièces détachées, les garages, les ateliers de réparation d'être munies d'une licence provinciale et de tenir un registre de toutes leurs transactions et activités.

Application de la loi existante concernant l'obligation de verrouiller les néhicules à l'arrêt, interdiction de la vente de clefs maîtresses. Renforcement des peines encourues pour vols de voitures, pression auprès des fabricants pour qu'ils dotent les véhicules de système anti-vols, etc.



Pour la deuxième fois, Bernard Geoffrion vient de mettre fin à sa carrière de joueur de hockey. Cette fois, il devient entraîneur de l'équipe des Rangers de New York avec laquelle il avait d'ailleurs entrepis sa "deuxième carrière", remplaçant Emil Francis qui consacrera tout son temps à la gérance générale de l'équipe.

Le Chapelet à CHFA

13- Les Femmes Chrétiennes de St-Vincent.
14- Paroisse cathédrale de St-Paul.
15- Paroisse de St-Albert.
17- Famille Cyril Roy et fils, Falher.
18- Paroisse St-Louis, Bonnyville.
19- Paroisse Ste-Lina.
20- Famille Achille Létourneau, Shoal Creek.
21- Paroisse St-Emile, Legal.
22- Paroisse du Sacré-Coeur, Donnelly.
24- Famille Marcel Vandel, Falher.
25- Dames fermières de la paroisse de Jean-Côté.
26- Le personnel de la Co-op de Falher.
27- Famille Ferdinand Lévesque, Falher.
28- Les employés de l'Hôpital Sacré-Coeur, McLennan.
29- Les Vieillards du Foyer Youville, St-Albert.

Nombreuses activités en perspective à Morinville

Les membres du Comité d'organisation du "Frontier Daze" de Morinville travaillent fort présentement à l'organisation des deux grandes journées de célébrations qui auront lieu cette année les 22 et 23 juin.

Et l'on peut être assuré que les activités ne manqueront pas! Déjà l'on annonce un Concours de décoration de maisons dont la responsabilité a été confiée à Mmes H. Desnoyers et R. de Tonnancour.

"Les Girls", sous la direction de M. Normand Chalifoux, travaillent fiévreusement à mettre au point le spectable qu'elles vont présenter. L'on nommera aussi un "Citoyen de l'Année" qui se verra ensuite offrir un trophée spécial offert par le Lions Club de Morinville.

Il y aura bien sûr le couronnement de la Reine; les princesses, cette année, sont Miles Doreen Vervynck, Anne Hughes, Irène Schayes, Yvonne Rémillard et Léa Riopel.

Parmi les nombreuses autres activités que l'on annonce: un concours de tir entre les maires de la région, une "promenade" en costumes d'époque le samedi 22 juin à 1h. p.m. et une danse pour les adolescents le samedi soir à la Salle des Banquets tandis que les adultes se réuniront à l'auditorium. Il y aura aussi concours de danses carrées, en plein air.

Il y aura aussi - et ce n'est pas banal! - une mise à l'enchère d'esclaves! En effet quelques citoyens de Morinville se sont offerts pour être vendus comme esclaves pour une journée de huit heures. Et ils feront tout ce qu'on leur demandera... sans jamais rouspéter!

Les pompiers de Morinville se disant les meilleurs du comté de Sturgeon... leurs confrères des autres localités ont pris la chose avec un grain de sel. Mais on le saura pour vrai le dimanche 23 alors qu'une "guerre à l'eau" en règle entre les services des Incendies de Legal, Gibbons, St-Albert et, évidemment, Morinville, prouvera lequel est véritablement le meilleur.

Pour tous, participants ou simples visiteurs, ce sont donc des dates importantes à conserver en mémoire: les 22 et 23 juin alors qu'aura lieu à Morinville l'événement par excellence de l'année, le "Frontier Daze"

Services offerts

Une jeune fille de 15 ans désire travailler pour aider à la tenue de la maison et aux soins des enfants durant la période des vacances. Veuillez téléphoner à 256-3461.

ON DEMANDE

La Commission scolaire de Gravelbourg désire les instituteurs (trices) suivants:

1 pour divisions une et deux - musique et chants
1 pour division deux - 3e année
1 pour Orientation - cours supérieure
1 pour dactylo - grades 9 à 12
2 pour Métier - mécanique-automobile - menuiserie

Salaire selon échelle.
S'adresser à:
M. A.-H. Lepage, sec.-trés., Gravelbourg, Sask.,
Tél.: 648-2301



ST-JOACHIM

Samedi dernier, une quarantaine de Chevaliers de l'Autel avaient leur pique-nique annuel à l'Alberta Game Farm. L'organisation fut un succès grâce au dévouement des parents et amis des jeunes que nous tenons d'ailleurs à remercier publiquement. Et à l'an prochain!

*****

D'autre part, c'est dimanche dernier qu'eut lieu le pique-nique des Chevaliers de Colomb, à Saint-Albert. Plusieurs Chevaliers et leurs familles y ont participé et le tout s'est bien déroulé. Nos remerciements à tous ceux qui ont participé à l'organisation.

VIMY

M. et Mme Marcel Landry étaient de passage chez M. et Mme François Landry à l'occasion de l'anniversaire de naissance de ce dernier.

*****

M. et Mme Wilfrid Seguin se sont rendus à Vancouver pour quelques semaines; Mme Alice Gagné, en compagnie de son fils Louis et de sa fille Juliette se sont rendus à Clear Prairie pour y visiter M. et Mme M. Magnussen; pour leur part, M. Edmond Sabourin et son fils Roger se sont rendus au Wolfe Lake en excursion de pêche.

*****

M. Amédée Gagné réside maintenant à Edson où il travaille. Un ancien paroissien, M. Albert Bilodeau, est présentement hospitalisé à l'hôpital Immaculata de Westlock; il est le père d'Alice et Germaine Gagné. Nos meilleurs voeux de prompt rétablissement.

*****

Sincères félicitations à M. et Mme Richard Sabourin qui sont les heureux parents d'une petite fille née le 29 mai dernier.

Remerciements

Mme Armand Forcier et sa famille désirent remercier les Révérends Pères Oblats, les Révérendes Soeurs de Ste-Croix et autres congrégations ainsi que les nombreux amis de Donnelly et des paroisses environnantes qui leur ont témoigné leur sympathie par des prières, offrandes de messes, fleurs ou services rendus à la suite de leur récent deuil.

Ballet

Le ballet, comme l'opéra, vient des spectacles qui se donnaient à la cour durant la Renaisance italienne.

Indiens

Les indigènes du Nouveau monde doivent leur nom d'Indiens à Christophe Colomb qui était convaincu en touchant l'Amérique en 1492 être parvenu aux Indes.



Voici un spécimen des nouvelles cartes de crédit CHARGEX à usages multiples qu'offriront bientôt à leurs clients les banques Canadienne Nationale, Canadienne Impériale de Commerce, Royale et Toronto-Dominion. Elles ne seront offertes, au début, qu'à Montréal et Toronto, mais surtout au pays un peu plus tard. Elles serviront à plus de 250 catégories d'achats, des robes aux restaurants et des bijoux aux bicyclettes!

District scolaire de Bonnyville No. 2665

Le District Scolaire de Bonnyville sollicite des applications de la part de professeurs bilingues pour enseigner dans des écoles élémentaires, intermédiaires et secondaires.

Echelle actuelle de salaires:

	2	3	4	5	6
Min.	4,500	5,100	6,200	6,600	7,000
Max.	7,000	8,000	10,300	10,700	11,100

Postes vacants:

1 - Français oral au primaire
2 - Classes bilingues - 2ième année
1 - Education physique au niveau intermédiaire (7-8-9)
2 - Classes de langue anglaise à la 4ième année.

Ecrivez ou téléphonez à:
Jacques B. Moquin,
Directeur du Personnel,
C.P. 1110,
Bonnyville School District #2665,
Bonnyville, Alberta. Tél.: 826-3235

Volez vers l'Europe

Y compris une voiture à votre disposition durant 18 jours
2 couchers à l'hôtel
Visites et transferts

● ● ● ●

Départs de Londres, le tout pour $385.00 (aller - retour)

● ● ● ●

Tarifs spéciaux pour voyages à destination d'autres pays européens.

VOYEZ L'UN DES DEUX BUREAUX DE

NEVILLE TRAVEL BUREAU

10844 ave Jasper, Edmonton — Tél.: 429-3374
11145 - 87e avenue, Edmonton — Tél.: 433-9494

La Commission des Ecoles Séparées d'Edmonton

a besoin d'enseignants catholiques qualifiés pour tous les niveaux d'enseignement, de la 1ère à la 12e année, y compris pour les matières techniques, commerciales et académiques. L'on a tout particulièrement besoin de professeurs de niveau élémentaire. L'emploi débute au 1er septembre 1968.

Echelle des Salaires 1967-68
Entraînement universitaire après la 12e année

	1 an	2 ans	3 ans
Base	4,200	4,250	4,850
	10 crédits annuels		
Maximum	6,550	7,150	7,750
	4 ans	5 ans	6 ans
Base	6,300	6,800	7,300
	11 crédits annuels		
Maximum	10,750	11,250	11,750

Frais de primes d'asurance-vie et santé partiellement payés par la Commission. Une nouvelle échelle des salaires sera négociée pour 1968-69.

Veuillez soumettre votre application à:
Mr. F. E. Donnelly
Supervisor of Teacher Recruitment
Edmonton Separate School Board
9807 - 106 Street, Edmonton
Tél.: 429-2751

CO-OP

GRAND PIQUE-NIQUE

Dimanche 16 juin 1968 — 2h.30 p.m.
AU PARC DU PONT BLEU
(10 milles au sud de Girouxville)

ENTREE GRATUITE

JEUX ORGANISES — CONCOURS — BALLE AU CAMP
RESTAURANT — CAFE — LIQUEURS
CREME GLACEE

Chacun peut apporter son souper
Friandises gratuites pour les enfants
TOUS SONT BIENVENUS

Patronné et organisé par les Coopératives de la région

Cette pomme que vous savourez quotidiennement est un véritable petit miracle

VINELAND (Ont.) - Lorsque vous croquez avidement une pomme saine et fraîche, vous vient-il à l'esprit que vous savourez une sorte de miracle moderne?

Par exemple, c'est un miracle qu'elle ne soit par "verreuse". Rappelez-vous le temps où il fallait inspecter soigneusement les pommes pour s'assurer qu'elles ne contenaient pas de viande, plus exactement des vers! Rappelez-vous aussi que vous deviez grignoter tout autour d'une tache de tavelure ou l'enlever au couteau.

La réponse à chacun de ces problèmes représente un véritable prodige des temps modernes qui ne se produit pas tout seul. Plusieurs miracles de ce genre sont l'oeuvre d'hommes qui besognent isolément ou plus souvent en équipe.

L'une de ces merveilles a été la mise au point et l'emploi judicieux des antiparasitaires comme le DDT. Sans eux les insectes, les acariens, les champignons, les maladies et les nématodes auraient réduit les récoltes canadiennes à une fraction du rendement qu'elles atteignent aujourd'hui. Et ce n'est pas tout. La qualité des aliments que vous achetez à l'épicerie serait désastreusement inférieure, à en juger par les normes modernes.

M. G.G. Dustan, chef de la section des antiparasitaires au nouveau centre de recherches agricoles de Vineland, a réuni une équipe d'experts hautement qualifiés sur les parasiticides fruitiers. L'équipe comprend six chercheurs scientifiques et six techniciens qui, ensemble, s'attaquent à des aspects particuliers de la production fruitière.

Ainsi, les entomologistes s'occupent de la lutte contre les insectes et collaborent étroitement avec les autres membres de l'équipe: chimistes, phytopathologistes, nématologues (pour l'étude des vers microscopiques) et autres spécialistes.

Aucun produit antiparasitaire n'est une panacée. En général les champignons, les insectes, les acariens et les nématodes exigent chacun un type différent de produits, appliqué seul ou en mélange, à diverses époques de la saison végétative. L'équipe de chercheurs s'efforce de découvrir quels produits peuvent se combiner et quels sont les effets de ces combinaisons.

Puisque les ennemis des plantes acquièrent de la résistance aux antiparasitaires, les chercheurs doivent mettre au point de nouveaux produits qui, à leur tour, demandent des épreuves rigoureuses sur les effets accessoires, comme la sécurité d'emploi pour les plantes, les animaux et l'homme.

Les chercheurs doivent aussi effectuer des essais sur le produit de pulvérisation pour voir s'il est dommageable aux parasites et aux prédateurs utiles. Le DDT, par exemple, peut détruire quelques parasites et prédateurs qui empêchent les ennemis des arbres fruitiers d'atteindre des proportions dangereuses.

D'autres chercheurs à Vineland s'occuperont d'évaluer les méthodes de même que machines nouvelles et améliorées de pulvérisations qui aideront grandement à réduire la quantité de produits chimiques nécessaires à la répression de certains ennemis des vergers.

D'autres équipes d'experts, ici et dans d'autres parties du monde, recherchent des méthodes nouvelles et plus durables que l'emploi des antiparasitaires pour lutter contre les ennemis des plantes.

S'il n'y a pas de vers dans la prochaine pomme que vous croquerez, dites-vous bien que l'équipe de Vineland y est pour quelque chose.

RÉPONSES

À VOS QUESTIONS AU SUJET DE

l'

ALBERTA HEALTH PLAN

Il est maintenant temps de renouveller votre participation à l'Alberta Health Plan. Le Plan, en vertu de ses nombreuses options, offre une protection très variée dont les principales caractéristiques sont décrites ci-dessous.

QU'EST CE QUE LA PROTECTION DE BASE?

La protection de base comporte:

- Protection complète pour soins médicaux, chirurgicaux et obstétriques.
- *Services* optométriques.
- Chirurgie dentaire spéciale
- Services podiatriques et/ou traitements *ostéopathiques.*

QUELS SONT LES TAUX DE PROTECTION DE BASE?

A compter du 1er juillet 1968, les taux de participation seront comme suit:

SERVICES DE BASE pour une personne seule: $76.00 par *année* — pour une famille de 2, $152.00, et pour une famille de 3 ou plus, le coût sera de $200.00.

EST-IL POSSIBLE D'OBTENIR DES PRIX SPECIAUX POUR LA PARTICIPATION A L'ALBERTA HEALTH PLAN?

Oui.

A compter du 1er juillet 1968, les taux de participation subventionnée seront comme suit:

SERVICES DE BASE pour une seule personne, selon l'échelle de subvention No 1 (revenu non taxable), $12.00 par année; pour une famille de 2, $12.00 par année et pour une famille de trois ou plus, $16.00.

Pour ceux qui se situent à l'échelle de subvention No 2 (revenu taxable jusqu'à $500.00 pour une personne seule ou revenu taxable jusqu'à $1,000 pour une famille), les taux seront de $20.00 par année pour une personne seule, $40.00 pour une famille de 2 et $48.00 pour une famille de trois ou plus.

QUELLE AUTRE PROTECTION LE PLAN OFFRE-T-IL?

EN PLUS DE LA PROTECTION DE BASE, VOUS POUVEZ SOUSCRIRE A L'UNE OU L'AUTRE, OU TOUTES LES OPTIONS SUIVANTES:

OPTION A. *Soins* hospitaliers et service ambulancier.

OPTION B. Médicaments, appareils de prothèse (membres artificiels).

OPTION C. Chiropratique et naturopathie.

QUI EST ELIGIBLE POUR PARTICIPER AU PLAN?

TOUS LES RESIDANTS DE L'ALBERTA.

Y A-T-IL POSSIBILITE DE PROTECTION DE GROUPE?

Non, l'Alberta Health Plan n'offre SEULEMENT que des contrats individuels ou familiaux. La protection en groupe est disponible par l'entremise d'autres agences.

Si vous possédez déjà un contrat avec l'Alberta Health Plan, l'on vous fera parvenir une formule de renouvellement de participation en même temps que des informations complètes.

SI VOUS N'ETES PAS MEMBRE PRESENTEMENT OU SI VOUS DESIREZ OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS

A EDMONTON

Composez 454-0621

Pour les autres régions, composez "0" et demandez à l'opératrice le numéro ZENITH 07-101 et cela sans aucun frais entre 8h. a.m. et 4h.30 p.m. du lundi au vendredi.

DEMANDEZ VOTRE EXEMPLAIRE GRATUIT DE

"THE ALBERTA HEALTH PLAN"

P.O. BOX 1360
Groat Road & 118 Ave.
Edmonton, Alberta



Les bulletins de vote ne mentionnent le nom d'aucun parti politique

Le bulletin de votre des élections fédérales comprend les noms, adresses et occupations des candidats d'une circonscription, mais l'électeur doit recourir à sa mémoire pour choisir le parti.

Le bulletin ne mentionne le nom d'aucun des partis auxquels appartiennent normalement les candidats.

La théorie veut que la détermination du parti politique d'un candidat sur le bulletin de vote puisse le lier moralement au parti s'il devient député. L'identification pourrait également créer des difficultés s'il arrivait que plus d'un candidat prétende représenter un parti.

Certains considèrent cette théorie comme désuète, mais les députés aux Communes n'ont rien fait pour la changer.

Les choses se compliquent lorsque des personnes de même nom se portent candidats en même temps dans un comté. La seule façon pour l'électeur de les différencier sur le bulletin est de connaître leur adresse et occupation.

Le seul document officiel indiquand l'affiliation politique des candidats est préparé à l'intention des soldats votant hors du pays.

Bulletins rejetés

Si vous voulez que votre bulletin de vote soit considéré au dépouillement du scrutin du mardi, 25 juin, indiquez votre choix d'une croix au crayon de plomb en regard du nom du candidat que vous voulez voir élire.

Autrement, votre bulletin ira rejoindre les dizaines de milliers rejetés à chaque scrutin général.

Aux élections de 1965, 43,412 bulletins de vote furent écartés du dépouillement, sur un total de 7,796,628 déposés.

Au scrutin général de 1963, malgré le nombre plus élevé de bulletins - 7,958,636 - seulement 64,560 furent rejetés.

Des statistiques des élections précédentes indiquent qu'environ le tiers des bulletins rejetés étaient remplis de telle façon qu'on jugea qu'ils avaient été délibérément annulés.

Les bulletins sont inacceptables si le X figure près de plus d'un nom de candidat, si le choix n'est pas indiqué par un X mais par tout autre signe, si le bulletin est laissé vierge ou rempli à l'encre ou s'il contient des commentaires inopportuns.

Les 264 circonscriptions électorales du pays ne font élire chacune qu'un seul député. Avant la redistribution de 1966, deux comtés, soit celui de Halifax et celui de Queens, dans l'Ile du Prince-Edouard, comprenaient chacun deux députés.

Chaque isoloir des bureaux de scrutin est pourvu d'un crayon et d'un bulletin modèle marqué du X et attaché au mur.

L'électeur qui se rend compte qu'il a fait erreur peut rendre le bulletin et en demander un nouveau. Le premier bulletin sera rejeté.



10 millions de Canadiens voteront

Une classification préliminaire démontre qu'au moins 10,791,502 Canadiens seront éligibles à la votation, le mardi 25 juin, a déclaré le président général des élections, M. Jean-Marc Hamel. Le compte final devrait être d'environ 10,875,000.

Le chiffre initial est étonnamment bas, si on le compare à une estimation antérieure, selon laquelle le chiffre final aurait atteint 11,250,000. Les revisions qui se feront d'ici le jour des élections devraient se chiffrer par 458,498 noms additionnels, pour atteindre le chiffre de l'estimation.

Aux dernières élections, en 1965, le décompte final des votants éligibles avait atteint le chiffre de 10,274,904, duquel 7,713,316, soit environ 75 p. cent, s'etant prévalus de leur droit de vote.

Les chiffres annoncés sont basés sur le nombre de noms inscrits sur les listes préliminaires imprimées, qui comprennent les votants des 264 circonscriptions du pays.

D'autres noms viendront s'ajouter d'ici le 25 juin, mais le décompte revisé ne sera disponible que longtemps après les élections. En 1965, les revisions avaient ajouté 83,079 noms au total initial. En 1963, les additons se chiffraient par 66,561, et en 1962, par 79,416.

M. Hamel estime que le décompte final des prochaines élection sera entre 10,850,000 et 10,900,000. L'addition de 83,498 noms, après revision, qui équivaut à peu près aux chiffres obtenus en 1965, porterait le chiffre final à 10,875,000.



Appuyez Trudeau — Chalifoux dans Pembina

Insérée par l'organisation libérale de Pembina

La Louisiane aurait bientôt son poste de télévision française

BATON ROUGE, Louisiane - Les résidants de la Louisiane auront sans doute d'ici peu l'occasion de voir des émissions de télévision en français.

Le comité judiciaire de la Chambre des représentants de l'Etat a approuvé mercredi un projet de loi visant à créer une entreprise sans but lucratif dont le but serait d'administrer un poste de télévision française à Lafayette.

C'est M. Frederic G. Hayes qui a soumis le projet. Il a expliqué qu'un autre projet de loi distinct demandait un financement de $180,000 pour l'établissement de ce poste.

On a demandé à M. H. B. Dejean, de la Chambre des représentants, pourquoi la présente session devait étudier tant de projets de loi se rapportant à la langue française. "Ils ont pour but", a répondu le représentant, "de nous aider à répondre à de Gaulle dans sa propre langue".

Le bill demandant une somme de $180,000 a été présenté mardi, avec trois autres projets de loi. L'un allouerait une somme de $103,640 à la création d'un programme de formation de quatre ans pour les enseignants francophones; le second demande $65,000 pour établir un institut d'étude de la francophonie à l'université Southwestern Louisiana et le troisième une somme de $25,000 pour créer un bureau de traduction dans le gouvernement de l'Etat.

Les législateurs prévoient aussi un projet de loi favorisant un programme d'échange de professeurs avec le Québec.

Un jeu avec les fuseaux horaires évitera des complications temporelles

Comme par le passé, il faudra jouer avec les fuseaux horaires cette année pour éviter les complications temporelles dans certaines provinces et même dans certaines circonscriptions.

Toute la Saskatchewan sera à l'heure des Rocheuses le jour du scrutin, mardi, 25 juin. Tous les électeurs de la Colombie-Britannique voteront à l'heure normale du Pacifique.

La partie sud-est de la Colombie-Britannique se trouve en fait dans le fuseau horaire des Rocheuses et les régions les plus peuplées de l'est de la Saskatchewan sont normalement dans le fuseau horaire du Centre.

Ceci signifie qu'à l'heure avancée de l'Est, les bureaux de scrutin ouvriront à six heures du matin et fermeront à cinq heures du soir dans le delta du Mackenzie, cependant que les heures d'ouverture et de fermeture seront 10 heures du matin et neuf heures du soir à Frobisher Bay.

Le 25 juin, cependant, les heures du scrutin seront de huit heures du matin à sept heures du soir heure normale locale.

Les bureaux provisoires de scrutin ouvriront à huit heures du matin et fermeront à huit heures du soir, heure normale locale le samedi, 15 juin, et aux mêmes heures le lundi, 17 juin, pour les électeurs qui prévoient ne pas être dans leur circonscription le jour du scrutin général.

La présentation officielle des candidats s'est terminée le lundi, 27 mai, à deux heures après-midi, heure normale locale, dans 21 circonscriptions trop grandes ou éloignées, et le lundi, 10 juin, à la même heure, dans les 243 autres comtés.

Heure normale

Voici ce que signifie "heure normale locale" aux fins électorales dans toutes les parties du Canada:

Terre-Neuve - heure de Terre-Neuve.

Nouvelle-Ecosse, Ile-du-Prince-Edouard et Nouveau-Brunswick: heure de l'Altantique.

Québec - heure de l'Altantique dans les circonscriptions de Bonaventure, Gaspé, Manicouagan et Matane; heure de l'Est dans les autres comtés.

Ontario - heure de l'Est, à l'exception de Kenora-Rainy River qui est à l'heure du Centre.

Manitoba - heure du Centre. Saskatchewan et Alberta - heure des Rocheuses.

Territoires du Nord-Ouest - heure du Centre.

Colombie-Britannique - heure du Pacifique.

Yukon - heure du Yukon.

La période de scrutin au jour des élections générales est de 11 heures depuis 1960, année où un amendement à la Loi électorale du Canada ajouta une heure à la durée.

Le fait que le Canada s'étende sur sept fuseaux horaires signifie que lorsque les bureaux de scrutin ferment à Terre-Neuve, les électeurs de Colombie-Britannique ont encore quatre heures et demie devant eux pour voter et ceux du Yukon cinq heures et demie.

Les rapports

Une législation fédérale datant de 1938 interdit la publication des résultats des élections dans quelque province que ce soit avant la fermeture des bureaux locaux de scrutin, pour empêcher que les rapports de l'Est influencent la votation dans l'Ouest.

Depuis lors, les reportages des élections fédérales par la Presse Canadienne sont transmis aux journaux et stations de radio-télévision du pays avec interdiction de publier avant fermeture des bureaux locaux de scrutin.

En 1965, lorsque pour la troisième fois de suite, la course était extrêment serrée, le PC rapportait à 10 heures 49 HNE du soir, que les Libéraux auraient le plus de députés aux Communes mais qu'il n'y aurait pas de gouvernement majoritaire. Le rapport venait trois minutes plus vite que le bulletin de 1963 annonçant que les Libéraux l'avaient emporté mais que la majorité était peu probable.

Le plus rapide rapport des résultats d'élections fut transmis en 1958, lorsque les Conservateurs l'emportèrent: cette année-là, les bureaux de scrutin fermaient à six heures du soir: le PC annonça la réélection du gouvernement conservateur à 7 heures deux du soir HNE, 62 minutes après la fermeture des bureaux au Québec et en Ontario.

Avant la législation établissant la durée du jour du scrutin à 11 heures, le scrutin dura 10 heures au cours de 11 élections générales de 1921 à 1958, soit de huit heures du matin à six heures du soir.

Au cours de 11 élections de 1874 à 1917, le scrutin dura huit heures: de neuf à cinq. Pour les deux premiers scrutins du Canada, soit en 1867 et 1872, les élections durèrent plusieurs semaines, divers comtés votant des jours différents.

Etablir un district électoral n'est pas chose facile

Les directeurs de scrutin des régions urbaines du Canada doivent tenir compte des augmentations subites de population de certains secteurs où s'élèvent des immeubles à loyers multiples.

Certains districts électoraux, qui ne comptaient il y a quelques mois que quelques dizaines d'électeurs, en comprennent maintenant 800 ou plus. Un bureau de scrutin dessert normalement environ 300 personnes et la Loi électorale du Canada prévoit que les districts électoraux soient redivisés s'ils atteignent plus de 350 électeurs.

A la redistribution de la carte électorale en 1966, les fonctionnaires durent présumer des possibles développements subits de tel ou tel secteur urbain, en tenant compte des terrains vacants ou des démolitions dans les plus vieux quartiers. Mais ils furent parfois dépassés.

Typique est le cas de Montréal-Westmount où la plupart des récents immeubles à appartements ont été érigés. La directrice du scrutin dans ce comté, Margaret Sise, révèle qu'elle tint compte d'un terrain où qu'il était possible qu'une construction se fasse. Elle songea donc à créer un bureau de scrutin de plus.

Or, six hauts édifices à appartements ont été construits et le nombre des électeurs y atteint plus de 500.

Ailleurs dans la circonscription, un bureau qui desservait jadis 250 électeurs n'en compte plus que huit à cause de démolitions.

Trois bureaux

Dans le comté torontois de York-est, Zetta Howe, directrice du scrutin, dit que les démolisseurs ont fait disparaître les maisons de toute une rue, une semaine avant le déclenchement des élections: le nombre des électeurs du district est passé de plus de 300 à une vingtaine.

Dans le comté de Winnipeg-sud, le directeur de scrutin Arthur Wortzman a révélé avoir installé deux bureaux dans un secteur où plusieurs hauts édifices à appartements étaient en chantier. Il se rendit ensuite compte qu'un édifice chevauchait deux districts de scrutin: il dut donc créer un troisième bureau.

Le problème ne se limite pas aux grandes villes. A Niagara Falls, le directeru de scrutin Clive Jacklin rapporte que plusieurs districts comprennent maintenant quelque 800 électeurs.

Pour créer de nouveaux bureaux de scrutin dans les pâtés d'édifices à appartements, on divise l'immeuble par étages - les cinq premiers formant, par exemple, un district - et on établit des bureaux de scrutin à divers étages.

Dans la circonscription de Halifax, un district compte 905 électeurs inscrits, dont 672 vivent dans un seul édifice. Il a fallu y établir trois bureaux.

Il n'est pas rare dans les circonscriptions urbaines qu'on doive rediviser jusqu'en 15 certains districts électoraux.

Le seul Canadien français dans le baseball majeur

NEW YORK - Quand les Braves d'Atlanta joueront à Montréal au cours de la prochaine saison, le lanceur Claude Raymond se sentira tout à fait chez lui.

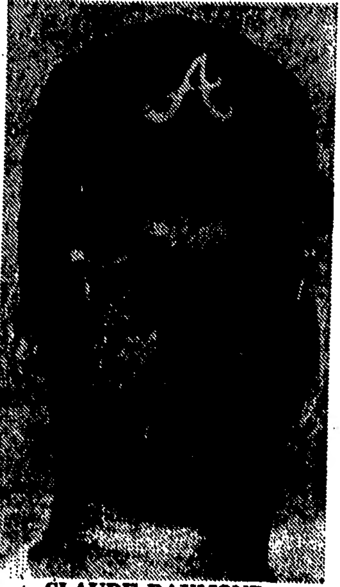
Claude est né et fait sa demeure à St-Jean, sise à 25 milles environ de la métropole, laquelle vient d'obtenir une franchise dans la ligue Nationale de baseball.

Les Canadiens qui évoluent présentement dans les ligues majeures de baseball sont toutefois très peu nombreux. Outre Raymond, figurent les artilleurs Ferguson Jenkins, des Cubs de Chicago, Ron Taylor, des Mets de New York, John Hiller, des Tigres de Détroit, et le troisième but Pete Ward, des White Sox de Chicago.

Mais le Canada contribue depuis 85 ans des athlètes au monde du baseball dans les Etats-Unis. Le plus connu d'entre eux fut probablement George (Twinkletoes) Selkirk. C'est lui qui a remplacé Babe Ruth comme voltigeur pour les Yankees lorsque ce club newyorkais a cédé le Bambino aux Braves de Boston en 1935. Aujourd'hui vice-président et gérant général des Sénateurs de Washington, Selkirk a porté l'uniforme des Yankees jusqu'en 1942.

Les Canadiens français

Parmi les Canadiens français qui ont fait leur marque dans les ligues majeures, on signale Ron Piché et Ray Daviault, tous deux de la région montréalaise, et Georges Maranda, de Québec. Ils étaient tous des lanceurs.


CLAUDE RAYMOND

Piché a porté l'uniforme des Braves de Milwaukee et des Cardinals de St-Louis et évolue maintenant à Tacoma, dans la ligue du Pacifique. Daviault a évolué avec les Mets de New York, et Maranda avec les Twins du Minnesota.

Jenkins, originaire de Chatham, en Ontario, a remporté 20 victoires pour les Cubs la saison dernière, et a présentement une fiche de 5-4. Comme lanceur de relève Raymond a remporté deux victoires contre aucune défaite cette saison. En 1966, il fut nommé membre de l'équipe toute étoile de la LN. Taylor et Hiller, tous deux de Toronto sont des lanceurs de relève.

Ward est né à Montréal, mais il a déménagé avec sa famille à Portland, dans l'Oregon lorsqu'il avait six ans. Son père fut une étoile des Canadiens et des anciens Maroons de la ligue Nationale de hockey.

Résultats de notre Concours

Nous voici définitivement rendus au terme de notre "Concours des Huit Erreurs". Avec l'annonce du gagnant du dernier concours, nous finissons la première série. Disons immédiatement que nous espérons bien pouvoir vous revenir à l'automne avec le même concours ou un autre d'un genre semblable... ou possiblement quelque chose d'entièrement différent, qui sait?

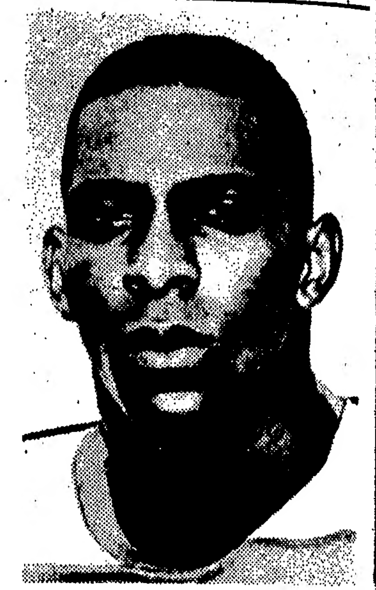
Les gagnants de mai et juin ont déjà reçu ou recevront bientôt quelques titres de disques dans lesquels ils pourront choisir celui qu'ils préfèrent. Et voici le nom de notre dernière gagnante:

MME PIERRE DARGIS,
St-Vincent, Alberta.

Les erreurs qu'il vous fallait trouver pour ce concours (no 52) étaient:

1. Le rateau qui a été inversé;
2. L'arbuste contre la clôture qui a disparu;
3. Le soulier droit de l'homme dans le jardin;
4. Le boyau d'arrosage;
5. Un des jets d'eau qui a changé de direction;
6. La vitre de la porte;
7. La jambe gauche du personnage de droite;
8. Les cheveux du personnage de gauche, au premier plan.

Nous tenons à remercier les milliers de personnes qui ont participé à notre concours, dont plusieurs depuis les tout débuts, nous vous encourageons tous à continuer le petit jeu des erreurs que nous publierons chaque semaine et, surtout, nous espérons vous retrouver à l'occasion d'autres concours que nous espérons bien pouvoir organiser après les vacances d'été.


L'ancienne vedette Ted Watkins du club Hamilton a été abattu d'une balle la semaine dernière après ce qui semble avoir été une tentative de vol à main armée. Watkins était reconnu comme un fervent militant du "Black Power" américain.

COMME UN GARCON

Comme un garçon j'ai les cheveux longs
Comme un garçon je porte un blouson
Un médaillon, un gros ceinturon
Comme un garçon
Comme un garçon moi je suis têtue
Et bien souvent moi je distribue
Des corrections, faut faire attention
Comme un garçon
Pourtant je ne suis qu'une fille
Et quand je suis dans tes bras
Je ne suis qu'une petite fille
Perdue quand tu n'es plus là
Comme un garçon j'ai ma moto
Comme un garçon je fais du rodéo
C'est la terreur à deux cents à l'heure
Comme un garçon
Comme un garçon je n'ai peur de rien
Comme un garçon moi j'ai des copains
Et dans la bande, c'est moi qui commande
Comme un garçon
Pourtant je ne suis qu'une fille
Et quand je suis avec toi
Je ne suis qu'une petite fille
Tu fais ce que tu veux de moi
Comme un garçon j'ai les cheveux longs
Comme un garçon je porte un blouson
Un médaillon, un gros ceinturon
Comme un garçon
Comme un garçon toi tu n'es pas très attentionné, t'es décontracté
Mais avec toi je ne suis plus jamais
Comme un garçon
Je suis une petite fille
Tu fais ce que tu veux de moi
Je suis une toute petite fille
Et c'est beaucoup mieux comme ça; Voilà.

Les "Classiques de la Chanson"

Une dame de Tangente qui écoute régulièrement le poste CHFA nous demande de publier les paroles d'une chanson qu'elle entend souvent et qu'elle aime bien:

Tu m'as voulue, tu m'as eue

Interprète: Annie Cordy

Tu m'as voulue
Tu m'as eue
Tu m'as choisie
C'est tant pis
Ne prends pa l'air désolé
Pour un café salé
Un bouton
Qui manque à ton veston
Tu m'as voulue
Tu m'as eue

On était des amoureux
On se voyait une heure ou deux
Ca marchait très bien comme ça
Mais tu voulais vivre avec moi
Je disais non, non, non, non, non
Quand j'ai dit oui, t'as sauté au plafond

(Bien j'croyais m'la couler douce; Depuis j'fais les courses, le ménage, la cuisine, c'est pas possible)

Tu m'as voulue
Tu m'as eue
Tu m'as choisie
C'est tant pis
Quand on dîne chez des amis
Ne te fâche pas chéri
Si j'oublie d'enlever mes bigoudis
Tu m'as voulue
Tu m'as eue

Au début tu as dit oui
Quand j'ai voulu un ouistiti
J'ai 3 chiens, 4 perruches
Qui s'entendent bien avec l'autruche
Pourquoi dis-tu non, non, non, non
Lorsque maman veut venir à la maison

(Ah non! Après l'canard et la tortue, la poule d'eau, l'écureuil, Aujourd'hui ta mère, c'est plus un appartement, c'est un zoo!)

Tu m'as voulue
Tu m'as eue
Tu m'as choisie
C'est tant pis
Dis-toi que tu ne m'aimerais pas
Si j'n'étais pas comme ça
Et qu'aussi, je t'aime à la folie
Tu m'as voulue
Tu m'as eue
On s'est voulu
On s'est eu.

Devinez...

Comment l'aimez-vous?
1 - bien frais
2 - dit doucement
3 - orthographié correctement.

Où le placez-vous?
1 - dans le poulailler.
2 - parmi les interjections.
3 - au chapitre des pronons.

Qu'en faites-vous?
1 - une nourriture saine.
2 - une exlamation de doute.
3 - un personnel... pluriel

Réponse: 1: Oeuf; 2: Euh; 3: Eux.

Pique-nique annuel de Beaumont

Dimanche, 23 juin

L'on y servira un dîner chaud

Tournoi de baseball

Le soir, le souper sera servi et sera suivi du Couronnement de la Reine et d'une réception.

PALMARÈS de "SALUT LES COPAINS"

1. L'amour me pardonne -------------- Nicoletta
2. Qu'est-ce qui fait courir le monde --- Petula Clark
3. Toi, toi, toi -------------------- César et les Romains
4. Hermenégylde Godefroy ------------- Les Chanceliers
5. I want you ---------------------- Jean-Pierre Allane
6. Nous, on s'aimera ------------------ Mireille Mathieu
7. Dis-moi au revoir ----------------- Petula Clark
8. Même si tu revenais --------------- Paul Mauriat
9. Par amour, par pitié --------------- César et les Romains
10. Y'a qu'un ch'veu ------------------- Michel Polnareff


Les quatre Soeurs BELANGER: Thérèse, Orietta, Lucine, Simonne

Au service de l'Eglise:

Canada — Etats-Unis — Alaska — Yukon — Argentine — Chili

Le Noviciat pour l'Ouest Canadien se trouve au

CENTRE PROVIDENCE

3005 - 119e rue, EDMONTON, Alberta

Pour plus de renseignements, s'adresser à Soeur Jean, f.c.s.p.

L'amour se paie

MISSION HILLS, Californie - James Young doit vendre sa maison parce que sa fille de 19 ans a fait des appels téléphoniques à son époux en Alaska; ces appels ont coûté la jolie somme de $4,509.81. En 38 jours l'été dernier, ils se sont appelés 95 fois, a déclaré le père qui est âgé de 42 ans. La compagnie de téléphone a menacé de saisir la maison de $27,000 parce que Young ne peut pas payer la note immédiatement. Il a donc décidé de la mettre en vente.

Double utilité...

L'apparition du canon a eu parfois des effets bien curieux sur les habitants de régions arriérées. Ainsi, lorsqu'il y a un siècle, on leur remit des canons, les soldats musulmans du Maroc se démontrèrent fort pauvres artilleurs. Mais plus tard, dans les forts et les campements, ils décidèrent de pointer les canons rouillés vers La Mecque, pour ainsi servir de guide de direction à leurs prières. Ainsi sanctifiés, les canons devinrent le centre de sanctuaires.

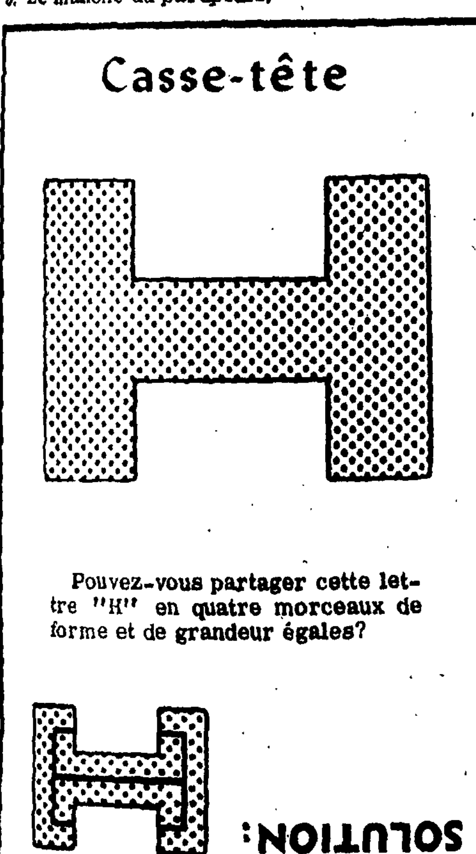
Flairetout...

Les pochettes portées par les deux hommes sur la photo se trouvent sur le côté droit de la poitrine. L'usage cependant prescrit de les porter du côté gauche. L'image a donc été renversée et dans ce cas-là, la Lune était donc dans son dernier quartier.

Les 8 erreurs...

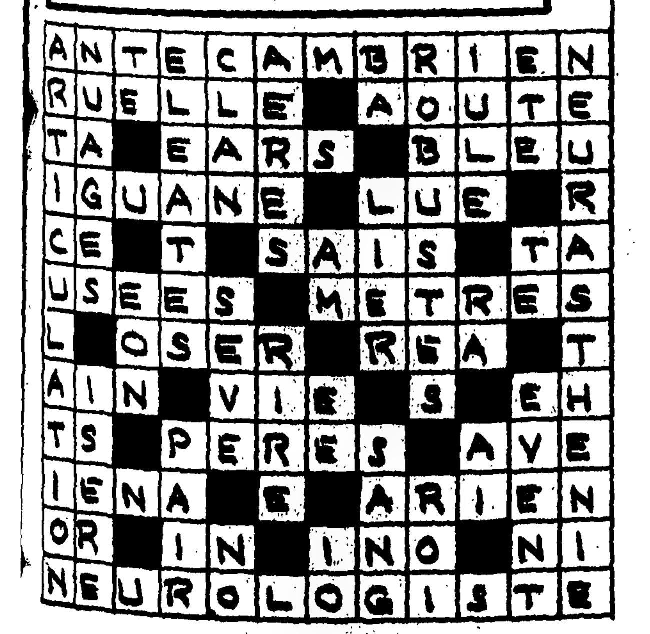
1. Le chapeau de l'homme à gauche.
2. L'oeil de l'homme à gauche.
3. Le revers de veston de l'homme à la planche.
4. Le marteau dans la caisse à outils.
5. La planche est plus longue.
6. La bouche d'incendie est plus longue.
7. La ceinture de l'homme manque.
8. Le manche du parapluie.

Casse-tête



Pouvez-vous partager cette lettre "H" en quatre morceaux de forme et de grandeur égales?

SOLUTION:



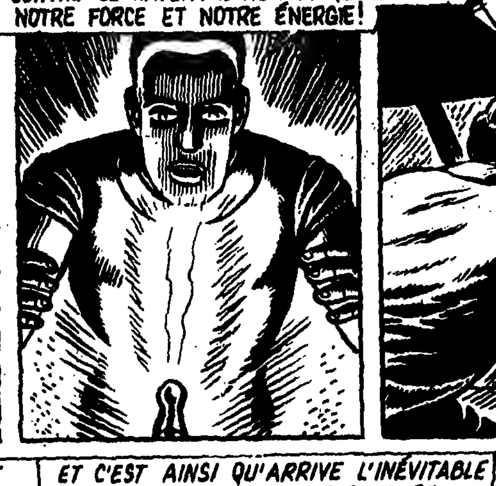
A	N	T	E	C	A	M	B	R	I	E	N
R	U	E	L	L	E	■	A	O	U	T	E
T	A	■	E	A	R	S	■	B	L	E	U
I	G	U	A	N	E	■	L	U	E	■	R
C	E	■	T	■	S	A	I	S	■	T	A
U	S	E	E	S	■	M	E	T	R	E	S
L	■	O	S	E	R	■	R	E	A	■	T
A	I	N	■	V	I	E	■	S	■	E	H
T	S	■	P	E	R	E	S	■	A	V	E
I	E	N	A	■	E	■	A	R	I	E	N
O	R	■	I	N	■	I	N	O	■	N	I
N	E	U	R	O	L	O	G	I	S	T	E

PILOTE TEMPETE

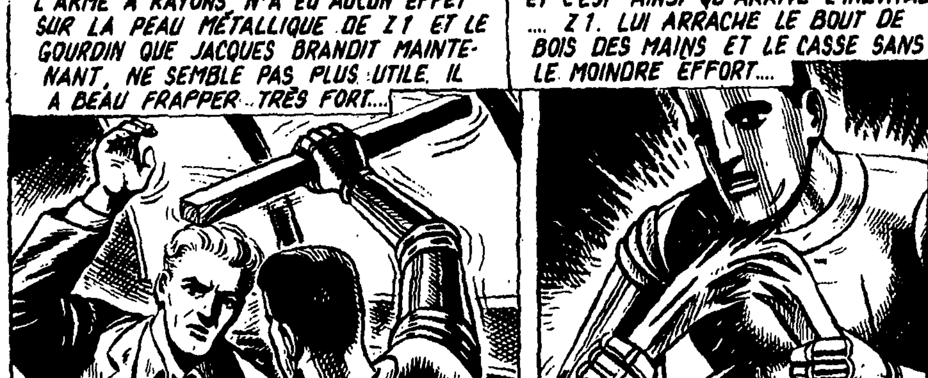


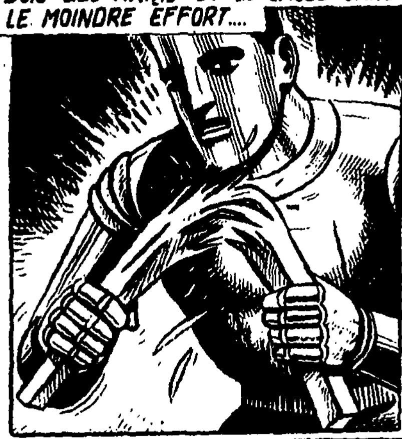


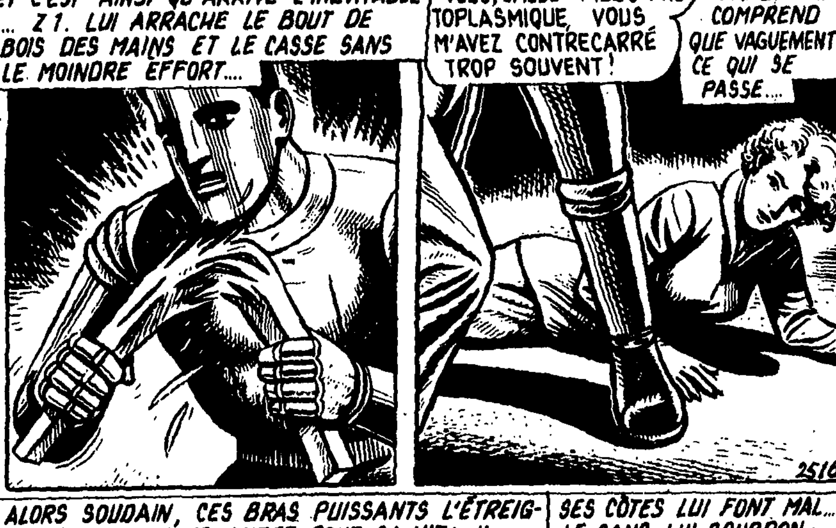




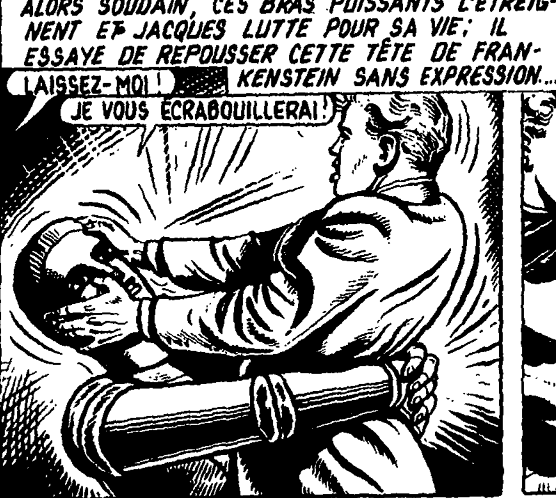










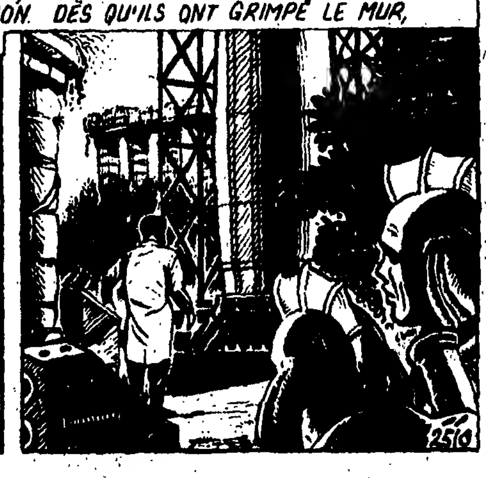












L'asperge, cette grande dame de nos jardins

Avec le printemps, les nouveaux légumes font leur apparition un à un. En tête de liste, mentionnons l'asperge dont la venue, signe avant-coureur de l'été et des beaux jours, est attendue avec impatience de ses adeptes. Comme la saison est, hélas, de courte durée, il faut inscrire l'asperge au menu plus souvent qu'à son tour afin de profiter de sa brève apparition sur les marchés.

Evidemment, plus l'asperge est fraîche, plus fine est sa saveur. Malheureusement, toutes les maîtresses de maison ne peuvent aller la cueillir dans leur jardin immédiatement avant de la servir; il faut bien se contenter d'acheter, en petite quantité (car elle se flétrit très vite), l'asperge que l'on vend au marché.

Mais attention, soyez minutieuse! De votre choix dépendra votre festin! Recherchez des asperges Canada no. 1 à l'allure fière qui se "tiennent à l'attention", dont les tiges d'un vert brillant se terminent par des pointes fermées. Vérifiez aussi le bout de l'asperge qui ne devrait porter qu'un ou deux pouces de tiges ligneuses à parer. Normalement, une livre d'asperges sert 3 ou 4 personnes. Cependant, aucun gourmet ne pourra se satisfaire d'une si petite quantité!... Avous, Madame, d'acheter en conséquence.

Acheter n'est pas le plus important; il faut aussi cuire les asperges. Tout d'abord, rompez chaque tige là où elle casse facilement pour la débarrasser de la partie ligneuse. Enlevez ensuite les écailles qui encouragent les cachettes de sable puis plongez-les dans l'eau, tête en bas pour laisser tomber le sable. Attachez ensuite les asperges en botillons selon leur grosseur et elles sont prêtes à cuire. Mais de grâce, donnez aux plus grosses tiges une petite chance: déposez-les dans l'eau bouillante quelques minutes avant les petites.

Parce que les tiges demandent une cuisson plus longue que les pointes, déposez les asperges, pointes en haut, dans une casserole profonde; ajoutez de l'eau bouillante salée (3/4 c. à thé de sel) à la mi-hauteur des tiges et faites cuire à couvert; le fait de placer les botillons debout permet aux pointes tendres de cuire à la vapeur. Comptez entre 6 et 12 minutes de cuisson (selon la grosseur des tiges) puis soulevez délicatement les tiges pour ne pas endommager les pointes.

La pleine saveur de l'asperge succulente est rehaussée de beurre mais pour en faire un légume-gourmet, nappez-la de sauce hollandaise. Il n'y a de limite que votre imagination pour changer quelque peu la toilette de ce légume-printemps.

Et pourquoi ne profiter de la saveur ultra-fine des asperges qu'au printemps, alors qu'il est très facile d'en déguster durant la saison morte en les congelant? A cet effet, nous vous recommandons de choisir des tiges jeunes et tendres, à pointes fermées. Retirez la partie ligneuse et les écailles puis lavez pour débarrasser du sable. Coupez les tiges de longueur uniforme convenant aux contenants et si vous le préférez, empaquetez pointes et tiges séparément. Blanchissez les tiges moyennes 3 minutes et les plus grosses 4 minutes. Refroidissez rapidement, égouttez et empaquetez. Rappelez-vous qu'hiver ou été la toilette de l'asperge influence les convives; une vinaigrette, une sauce hollandaise l'avantagera autant durant les jours froids qu'au printemps.



UN VRAI DELICE DU PRINTEMPS

Signe avant-coureur de l'été, ce premier légume-printemps constitue le prélude à la parade multicolore des légumes frais. Versatile, l'asperge enjolive aussi bien un plat de tous les jours qu'un régal princier. Poulet et asperges font bon ménage dans la Salade Royale que vous voyez ci-dessus. Et quel mets rafraîchissant!

Achetez tous vos vêtements d'enfants chez les frères Tougas, propriétaires de

Jack and Jill

Avenue Jasper, à l'ouest de l'Hôtel Cecil

Centres d'Achats

Westmount et Bonnie Doon

Meadowlark et Northgate

FERD NADON

BIJOUTIER

REPARATION DE MONTRES ET BIJOUX

en face de la "Bay"

10115 - 102e rue, Edmonton

Invitations de Mariage

Demandez nos échantillons gratuits de papeterie de mariage.

•

Modèles de fantaisie ou modèles unis.

•

Aussi serviettes — allumettes cartes de remerciement.

Invitations imprimées dans les 48 heures après réception de la commande.

IMPRIMERIE LA SURVIVANCE

10010 - 109e rue, Edmonton, Alberta

Tél.: 422-4702

Pour faire une livre de miel

L'abeille a la réputation d'être un animal travailleur; cette réputation n'est usurpée, si l'on en croit cette statistique:

Pour faire une livre de miel de trèfle, une abeille doit visiter 62,000 fleurs et accomplir deux millions sept cent mille voyages. La longueur du trajet total ainsi parcouru est difficilement évaluable, du fait que les fleurs peuvent aussi bien se trouver dans les environs immédiats de la ruche qu'à deux ou trois milles.

La congélation... Problèmes... Solutions

Voici quelques-uns des problèmes les plus fréquemment soumis au sujet de la congélation et leurs solutions qui, nous espérons, sauront vous être utiles.

Doit-on blanchir les légumes avant de les congeler?

Oui. Tous les légumes doivent être blanchis puisqu'ils contiennent des enzymes qui (non détruites par le blanchiment) détérioront couleur et texture et communiquent un goût désagréable aux légumes congelés. Le blanchiment consiste à tremper les légumes préparés dans l'eau bouillante plusieurs minutes, puis à les refroidir immédiatement et rapidement dans l'eau froide.

Puis-je congeler des fines herbes telles persil et fenouil?

Oui. Il suffit de les laver, de les égoutter puis de les hacher. Le blanchiment n'est pas de rigueur. Etendez les fines herbes sur une plaque, congelez et empaquetez. Vous pouvez ajouter ces herbes (sans les décongeler) aux soupes, sauces et viandes durant la cuisson.

Quels sont les légumes les plus pratiques et économiques à congeler?

Il est avantageux de congeler en quantité haricots verts et jaunes et maïs en grains. Les pois fraîchement cueillis sont excellents congelés mais longs à préparer. A vous, Madame, de décider si vous disposez de temps et de patience. De plus petites quantités d'asperges, de brocoli, de choux de Bruxelles et de choux-fleurs égaieront les repas d'hiver.

Je prépare du bouillon de temps à autre, puis-je le congeler?

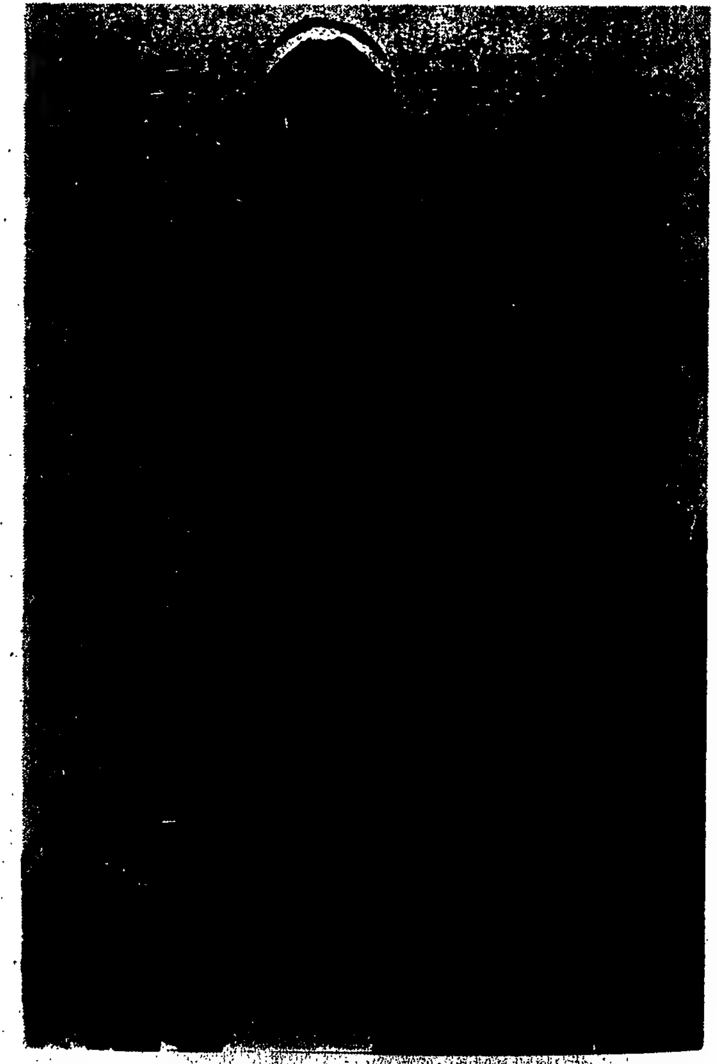
Oui et en concentrant le plus possible de bouillon, vous épargnerez de l'espace. Congelez-le dans un tiroir à cubes de glace, puis empaquetez dans un sac de plastique. Vous utiliserez les cubes un à un et alors seulement vous pourrez ajouter assaisonnements ou diluer davantage le bouillon.

Que dois-je faire lorsque mon congélateur fait défaut ou qu'il y a une panne d'électricité?

Le congélateur rempli à capacité ou presque gardera les aliments congelés un ou deux jours à condition de tenir la porte hermétiquement fermée. Si le congélateur est à moitié plein ou rempli à moins de la moitié, les aliments resteront congelés moins d'une journée. Le congélateur de modèle horizontal gardera le froid plus longtemps que le modèle vertical. Des morceaux de glace sèche disposés ça et là sur les aliments aideront à maintenir la basse température requise. De toute façon, l'aliment contenant quelques cristaux de glace peut être recongelé sans danger. La recongélation en elle-même n'est pas nécessairement dangereuse; cependant la texture et la couleur de l'aliment en seront probablement affectées. Le danger de recongeler des aliments déjà décongelés réside dans le fait que l'aliment a pu commencer à se détériorer... ne serait-ce qu'un peu!

Quelle quantité d'aliments puis-je congeler à la fois?

Il vaut mieux ne pas congeler plus de 25 ou 30 livres d'aliments frais à la fois puisqu'une plus grande quantité d'aliments haussera la température du congélateur et allongera le temps requis de congélation. Un aliment devrait être complètement congelé dans les 24 heures. S'il vous faut congeler au delà de 30 livres d'aliments pendant ce laps de temps, faites congeler l'excédent à l'extérieur dans une entreprise commerciale. Si ceci n'est pas possible conservez le surplus du 30 livres au réfrigérateur en attendant de le congeler.



La mode-jardin, cet été, est gaie, colorée et jeune. Lorsqu'une femme échange ses vêtements de rue contre une ravissante robe d'hôtesse ou une tunique-pantalon, elle change complètement d'humeur. Laissant de côté sa tenue de travail ou son tailleur d'allure sévère, elle a envie de devenir fantaisiste. Cet ensemble, tunique et pantalon, est de voile entièrement doublé où dominent le vert, le rose et l'orange. A noter aussi que le voile Fortrel et coton s'entretient facilement et ne nécessite aucun repassage.

Serez-vous une mariée romantique ou "petite fille"?

"Bleu, bleu, l'amour est bleu, chante mon coeur quand tu n'es pas là..". Mais ce jour de mai ou de juillet, il sera là! Et si votre robe de mariée est rose, vous chanterez: "Rose, rose, l'amour est rose...", ou jaune, ou vert, ou blanc ou même ivoire!

Cette année, même si le conventionnel garde une petite place, il est remplacé la plupart du temps par le romantisme ou l'air "petite fille". Et quoique l'on rencontre la ligne A, le fourreau bien ajusté, la ligne cage et le cafetan, le style Empire domine souvent les collections.

Toute menue et toute coquette, la "petite fille" s'habille de long ou de court, mais toujours de façon très jeune... La dentelle de coton et les froufrous sont présents presque partout, tandis que certains détails surprennent: bas à mi-jambe piqués de fleurs, cape volantée, col montant, énormes choux pour border l'ourlet et les manchettes, casque de motard en dentelle, etc.

Quand paraît la romantique Isabelle, paraissent également l'ourlet frôlant la cheville, la taille bien marquée, les manches et les poignets volantés, la cape nouée au cou... La dentelle est princesse! Tissus légers et vaporeux

Car le roi, c'est l'organdi! Quand il n'est pas surbrodé de guipure ou piqué de fleurs, il est fier de ses appliqués de dentelle d'Alençon. Brocart, broché métallique, coton Ottoman, coton suisse, dentelle de coton, point d'esprit, mousseline, ziberline, piqué et chiffon composent la cour du roi. Et voici qu'une duchesse bien populaire s'approche: fourreau de taffetas teinté rose ancien ou bleu glacier filtré par un voile d'organza. Puisque son mariage est intime, la jeune épouse a préféré l'ensemble robe-manteau en gabardine; elle a longtemps hésité entre la soie shantung et le satin.

De la tête aux pieds

Très, très, très importants, les accessoires! Surtout, pas de contraste avec la robe; ils doivent s'y marier parfaitement (eux aussi). La traîne? On la retrouve surtout courte. La traîne cathédrale est presque absente; elle cède la place aux tulles illusion, aux coiffes, aux chapeaux, aux fleurs parsemées dans la coiffure, aux rubans d'organza bouclés dans les cheveux, aux bonnets grand-mère...

Les manches disparaissent ou presque; les manchettes sont en dentelle et souvent bouffantes. Si la mariée désire des manches longues, elle seront certainement transparentes. Quant au bouquet, il aura fort à faire pour conserver son titre, car les corbeilles de fleurs des champs, les manchons et l'unique fleur lui en font voir de toutes les couleurs! Et voilà une surprise: avec la mini, des bas blancs longs ou à mi-jambe parsemés de marguerites jaunes et blanches!

Un défilé de détails merveilleux!

Cols roulés, cols mao, cols droits et à ras du cou se font la guerre. Les ceintures qui soulignent la poitrine prennent tantôt l'aspect d'une cascade de fleurs tantôt celui d'un sentier de velours. Ici, un pli-panneau arrière débute sous une énorme boucle à pendants. Là, une ceinture bien délicate marque les hanches.

Imitant la mariée romantique, les demoiselles d'honneur empruntent leurs ensembles aux dames d'antan; tailles hautes ou bien marquées, plis religieuse, ourlets volantés, fleurs multiples surprennent parfois dans des teintes foncées: rouge à pois blancs, turquoise, vert olive et même des imprimés ensoleillés.

A bientôt!

La nouvelle mariée part pour les Antilles, pour les Bahamas, pour Miami? Il lui faut alors un ensemble aux couleurs éclatantes. Les rayés et les quadrillés lui offrent un vaste choix où le soleil a déjà sa trace... ou bien la France (bleu-blanc-rouge!).

Mais si elle se dirige vers un pays plus frais, le marine lui plaira davantage ponctué d'un jabot blanc ou de poignets volantés; les tailleurs et les ensembles robe-manteau dominent les collections.

Et pour maman...

Que ce soit la première ou la dixième de ses filles qui se marie, maman vivra, elle aussi, un grand jour. Elle devra donc être à la page. Encore ici, couleurs vives ou teintes discrètes. Parfois une jupe accompagnée d'une blouse de style victorien, parfois un fourreau de satin recouvert d'une cage crochetée, parfois un ensemble robe-jaquette en toile et décolletée en V, ou encore robe et manteau en piqué blanc dont le col, les poignets et l'ourlet sont bordés de pétales noires.



Pour rehausser la robe de ce jour unique, la mariée a choisi un modèle sophistiqué, en ottoman importé, brodé à l'encolure de perles de cristal. Sa compagne préfère une robe à pastilles qui sera tout aussi jolie dans le cortège de la mariée qu'au garden party de juillet prochain.



"Du rosier naît la rose"

Chez...

Desrosiers Florists Ltd.

■

Pour les noces des amoureux, nous créons de magnifiques bouquets ou corsages de roses ou n'importe quelles autres fleurs de leur choix.

■

The Rose House

9720 - 111e avenue
474-4881

HOUSE OF HANRATTY

Traiteurs spécialisés

14250 - 85e ave - Tél.: 488-1249

Nous vous offrons un service complet pour Réceptions de mariage.

Laissez-nous vous préparer une magnifique réception dans notre Salle Wild Rose ou ailleurs, si vous préférez.

Gâteaux de noces

Thés pour trousseau

Visitez notre boutique . . . vous y trouverez de nombreux cadeaux exceptionnels.

"Une heure en compagnie de nos consultants vous épargnera des semaines d'ennuis."

Tous les dimanches . . . nos déjeuners Hunt de 10:30 a.m. à 2:00 p.m. à la Salle Wild Rose

Le plus beau jour de votre vie exige une toilette impeccable



Procurez-vous l'habit de rigueur et les accessoires dont vous aurez besoin chez

Dittrich Men's Shop Ltd.

. . . quartiers-généraux de l'habillement pour le futur marié, y compris les souliers, boucles ou cravates spéciales pour les cérémonies de mariage.

Dittrich Men's Shop Ltd.

10164 - 101e rue — Tél.: 422-3536 — Edmonton, Alta

Vous vous marierez bientôt?

. . . prenez le temps de vous rendre chez GOERTZ STUDIOS, véritablemnt le meilleur studio de photographes, pour y demander à voir les Albums de mariage uniques que prépare GOERTZ à l'occasion de mariages.



Souvenez-vous toujours de GOERTZ STUDIOS, 10008 - 102e rue, à Edmonton ou téléphonez à 424-4055

Goertz Studios Ltd.

Photographie en couleur directe



ACME NOVELTY

Importateurs et Distributeurs

"NOTRE 36e ANNEE"

Bijouterie, Diamants, Montres, Cadeaux, Appareils ménagers, Radios, Equipement photographique, Valises, Jouets, Articles de Sport.

Service spéciaux aux Clubs et Organisations

Service complet de gravure

Venez faire votre choix parmi plus de 30,000 item, aux prix de distribution

Pour détails concernant comment vous pouvez vous-même devenir détenteur d'une Carte ANC enregistrée, écrivez, téléphonez ou rendez-vous personnellement à l'un des endroits suivants:

10147 - 112e rue - EDMONTON
Tél.: 482-3421

723 - 10e ave S.W. - CALGARY
, Tél.: 263-1150

ou encore à:
REGINA — SASKATOON —
VANCOUVER — VICTORIA

Pour les vêtements de la mariée, c'est chez TRACY'S qu'il faut aller!

Enjolivez votre apparence par la magie de délicats nuages de dentelle de Chantilly d'une robe longue aussi romantique que la ballade d'un amoureux. Le bouffant extraordinaire de la jupe est encore accentué par une guirlande de roses à la taille.

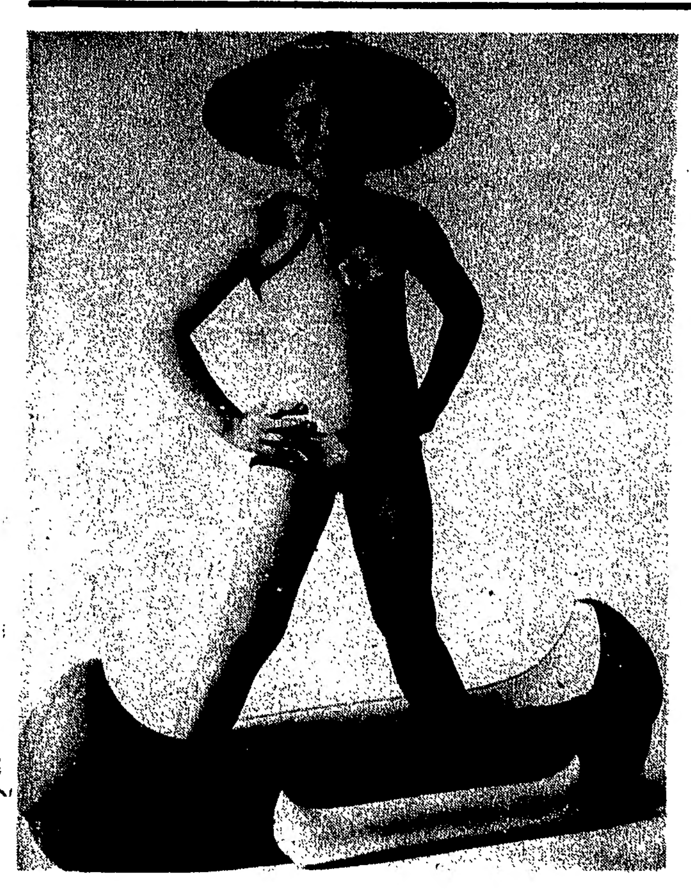
Visitez notre merveilleux "Monde de la Future mariée" . . . dans nos vitrines, nos étalages et dans nos rayons, vous trouverez tous ce que nécessite un trousseau de nouvelle mariée. Un mariage vraiment réussi commence d'abord au Gold Room de chez Tracy's.

Autres modèles de robes	de $29.95 à $129.95
Filles d'honneur, Mères de la mariée	de $16.95 à $ 39.95
Voiles ....$5.95 à $16.95 Fleurons	de $ 3.95 à $ 25.00

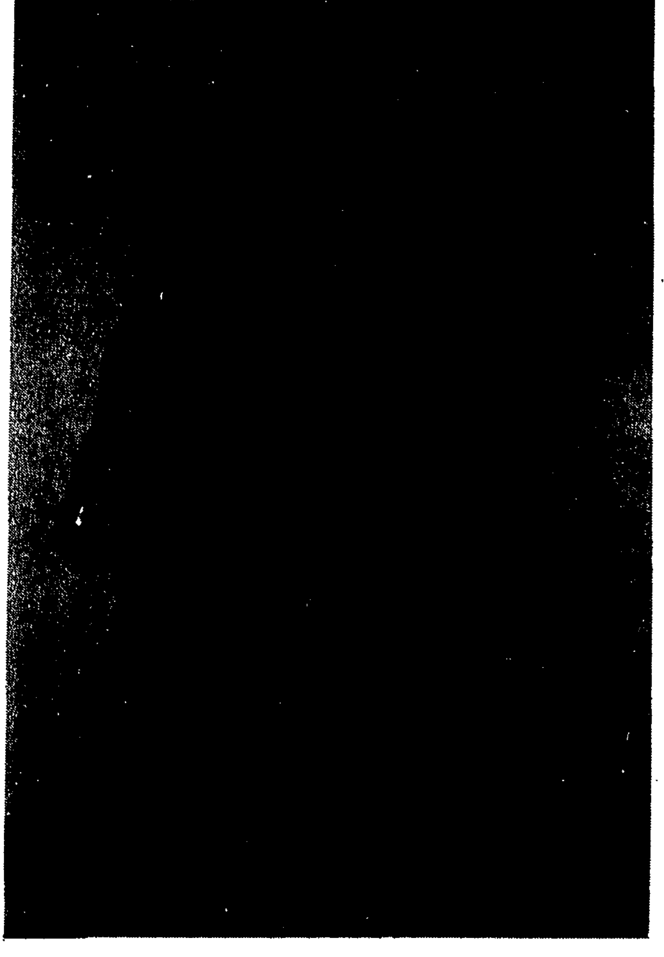
Choisissez votre robe de mariée dès maintenant — un simple dépôt vous la réservera jusqu'au moment venu.

Tracy's Smart Apparel

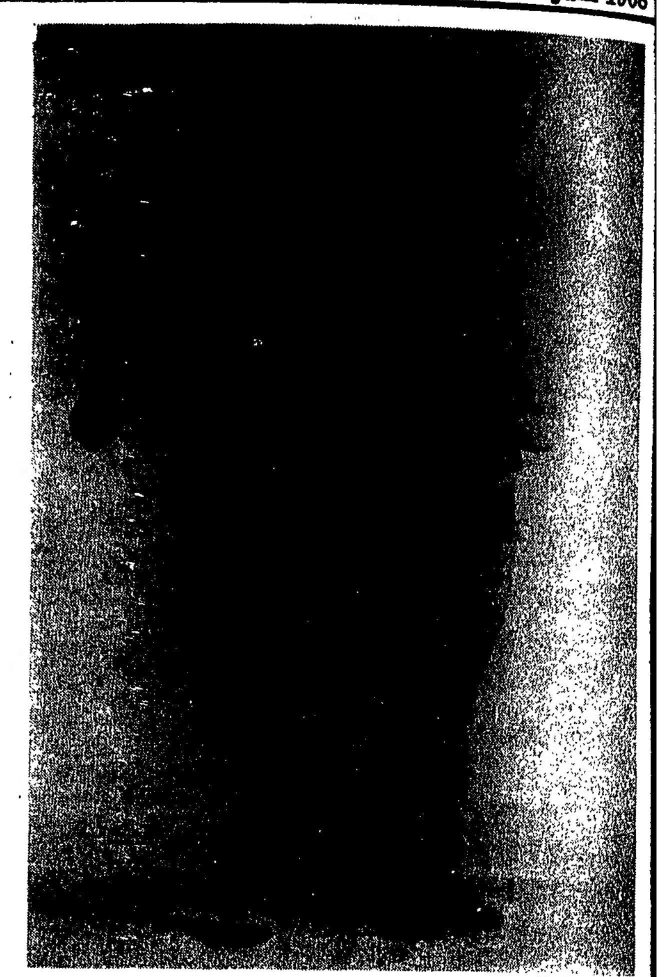
10126 - 101e rue



"FLOWER POWER" --- un maillot qui égaiera tout l'été cette jeune naïade dans son bateau. Fabriqué de nylon extensible Du Pont par Stretchini de Montréal en marine, rose, jaune ou vert avec une fleur blanche et des garnitures contrastantes.



MAILLOTS DEUX COULEURS --- une-pièce ou deux-pièces, pour les fillettes dans le vent. Faits de nylon extensible Du Pont, ces deux maillots sont tirés de la collection Dive-Ettes de Tam O'Shanter de Montréal. Le deux-pièces existe en marine et jaune ou marron et blanc. Le une-pièce en marine et jaune ou bleu pâle et limette. Le deux-pièces, tailles 7-14, se détaille à environ $9.00. Le une-pièce, tailles 2-3X, 4-6X et 7-14, se détaille respectivement à $6.00, $7.00 et $8.00.



RAYURES FOLLES --- tout autour, devant ou dessus. Maillots-fillette, mode-maman, une réminiscence des années 30. Les deux sont fabriqués de nylon extensible Du Pont et tirés de la collection Petite Pearl de Canadian Beachwear, Montréal. A gauche, rouge, vert, marine ou orangé avec rayures blanches, culotte marine ou verte. A droite, marron, orangé ou marine, rayures blanches. A gauche, tailles 4-6X, 8-14, se détaillent respectivement à $5.00 et $6.00. A droite, tailles 4-6X et 8-14, se détaillent respectivement à environ $5.00 et $6.00.

MODE-FILLETTE: LES MAILLOTS



LA PRINCESSE EAU VIVE --- s'apprête à affronter les grandes chaleurs dans son maillot jeune indienne créé par Christina de Montréal. Fabriqué en nylon extensible Du Pont, ce maillot existe en deux combinaisons de couleurs: orangé/vert/tan, jaune/marine/vert. Le devant de la culotte bikini est orné d'une frange blanche. Tailles 8-14, se détaille à environ $5.00. Tailles 4-6X, à environ $4.00.

L'été approche... le temps se réchauffe, les journées allongent et nos enfants termineront bientôt l'école.

C'est pendant les grandes vacances que ces jeunes sont le plus actives; et parmi tous les sports, la natation est probablement celui qui développe le mieux leurs muscles et qui se pratique avec le plus d'enthousiasme.

Il existe fort heureusement au Canada une industrie de maillots pour enfants qui plaisent à la fois aux jeunes et aux mamans. Les enfants sont en effet à la mode et leurs mères sont ravies du peu d'entretien, de la jolie coupe et de la durabilité de ces maillots faits de fibres synthétiques tel le nylon extensible Du Pont.

La mode-maillots pour enfants de l'été 1968 se calque sur celles des adultes. Le "look féminin" se traduit par des dentelles, des ceintures-chaînes, des tailles basses. Le retour aux années 30 fait des fillettes des mini-versions de leurs mamans: maillots collants, rayures horizontales et verticales.

Une seule différence entre la mère et la fille: la couleur. Même si les mamans préfèrent les teintes douces, atténuées, les fillettes adorent les couleurs vives, les dessins psychédéliques. Présentez à une fillette de cinq ou six ans un maillot gris pâle et un autre rose vif; neuf fois sur dix, elle prendra le rose.

Quant aux choix entre le maillot ordinaire et le deux-pièces, c'est à la mère de prendre la décision car la plupart des enfants ne semblent pas avoir de préférence à ce sujet.

Il y a des mères qui choisissent un maillot une-pièce pour protéger davantage leurs enfants du soleil; d'autres préfèrent le deux-pièces parce que l'enfant est ainsi exposée le plus possible à ses rayons bienfaisants. Tout dépend de la taille de l'enfant... il y en a qui sont mignonnes à croquer dans un maillot ordinaire, d'autres qui paraissent quelque peu précoces dans un deux-pièces.



Jeaneau Prudent dit: "Apprenez à bien nager avant de faire du canoë. Ne vous levez jamais. Si le canoë chavire, cramponnez-vous et attendez de l'aide."

L'infirmière remplacerait le médecin de famille

CALGARY - L'infirmière assumera le rôle du médecin praticien, déclarait récemment la directrice de l'Association des infirmières canadiennes.

Mlle Helen Mussallem, d'Ottawa a fait cette prédiction au congrès annuel de l'Association des infirmières diplômées de l'Alberta, tenu à Calgary.

De plus en plus, la procédure de technologie médicale deviendra du ressort de l'infirmière alors que les médecins pourront concentrer leurs efforts aux découvertes de la médecine, d'expliquer la conférencière.

"La pratique du nursing pourrait donc, d'ici dix ans, se rapprocher sensiblement de celle du médecin de famille", de dire le Dr Mussallem.

Les infirmières ne feront pas de diagnostics, mais par une collaboration plus étroite avec les médecins, elles seront en mesure de mettre au point les traitements pour les malades, a précisé Mlle Mussallem.

Une robe de $2,500,000

PARIS - La chanteuse Françoise Hardy, qui aime à se vêtir d'un chandail et pantalon, jouait le rôle de mannequin pour présenter mercredi soir, la robe la plus coûteuse au monde. Il s'agit d'une mini-robe avec longues manches, réalisée avec de l'or et des diamants, et évaluée à près de $2,500,000.

Les céréales dans notre monde d'aujourd'hui

Les céréales représentent l'aliment de base des hommes. Il en existe de nombreuses variétés, aux utilisations multiples, cultivées dès les premiers âges de l'agriculture. Le blé, le riz, le maïs, l'orge, l'avoine et le seigle sont aujourd'hui répandus presque dans le monde entier. Le blé et le maïs préfèrent les climats tempérés, le riz ne supporte que les climats chauds et humides. L'orge, le seigle et l'avoine ne craignent pas les rigueurs du froid.



Mlle Shirley Clark de Namao, "Princesse de l'Industrie laitière de l'Alberta" pour 1967 tentera d'obtenir le même titre à l'échelon national à Toronto en août prochain. Les représentantes de l'Alberta avaient remporté ce titre en 1966 et 1967.

Le blé, première céréale occidentale, fut cultivé dès la plus haute Antiquité dans le Moyen-Orient et dans les pays méditerranéens. Sa paille sèche servait de litière aux bestiaux. Ses grains procurent avant tout la farine.

Le blé se sème en automne et au printemps en Europe occidentale, aux Etats-Unis et au Canada. De nos jours, la moisson se fait à l'aide de machines. La moissonneuse-batteuse coupe le blé, enlève les grains de l'épi et lie la paille en bottes. Les sacs de grains sont ensuite emmagasinés dans de vastes réservoirs appelés silos. De là, ils sont transportés au moulin ou à la minoterie, suivant les ressources du pays, et transformés en farine. L'enveloppe du grain est séparée de la farine et constitue le son, excellent aliment pour les bestiaux et la volaille.

Le boulanger achète la farine, la pétrit avec du levain (pâte fermentée), laisse lever la pâte et la met au four: cuite et dorée, elle est devenue du pain.

Le riz est à l'Extrême-Orient ce que le blé est à l'Occident. Il nourrit d'immenses pays asiatiques, c'est-à-dire la moitié de l'humanité. Il pousse sur les champs inondés: c'est une plante de marais. On le cultive également en Italie (Lombardie), dans le sud de l'Espagne, et, en France, dans la Camargue.

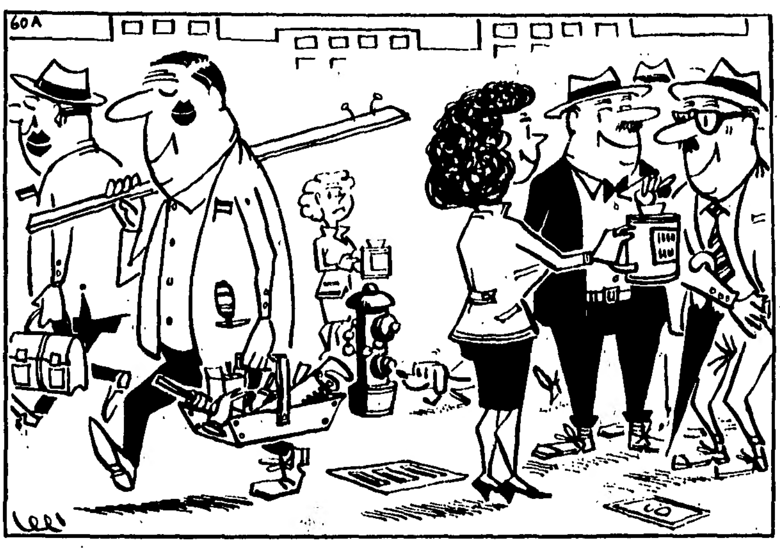
L'orge est une céréale qui s'accommode de terrains maigres. Cependant, la fabrication de la bière nécessite sa culture sur une vaste échelle. Elle entre aussi dans l'alimentation du bétail et de la volaille; sa paille est utilisée comme fourrage. Avec sa farine, on prépare des bouillies pour les enfants. On fabrique encore du sucre d'orge, confiserie très ancienne et toujours appréciée.

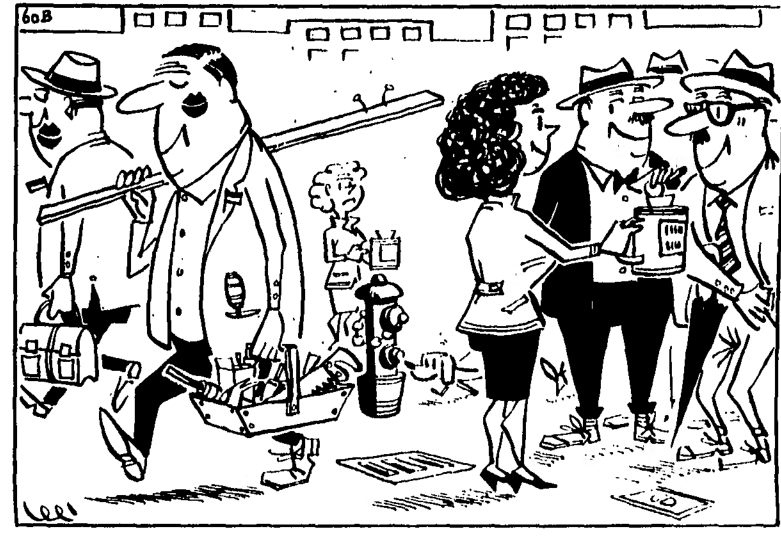
L'avoine est essentiellement destinée au bétail, (chevaux surtout), à la volaille, aux lapins. Toutefois, les pays anglo-saxons en consomment de grandes quantités sous forme de farine (bouillies, gruau) et de flocons (utilisés pour les potages).

Le seigle est la céréale des terres pauvres. On en fait le pain bis (ou noir) qui fut longtemps le pain exclusif des pays montagneux, même en France.

Acclimaté aux Etats-Unis et en Europe, le maïs provient des anciens royaumes indiens conquis par l'Espagne au XVIe siècle. Il constitue une céréale précieuse. S'il sert surtout de nourriture aux volailles et aux bestiaux, on l'utilise cependant, et de plus en plus, comme farine dans de nombreux pays où sa culture se répand et où son emploi s'industrialise. (Histoire de Tout)





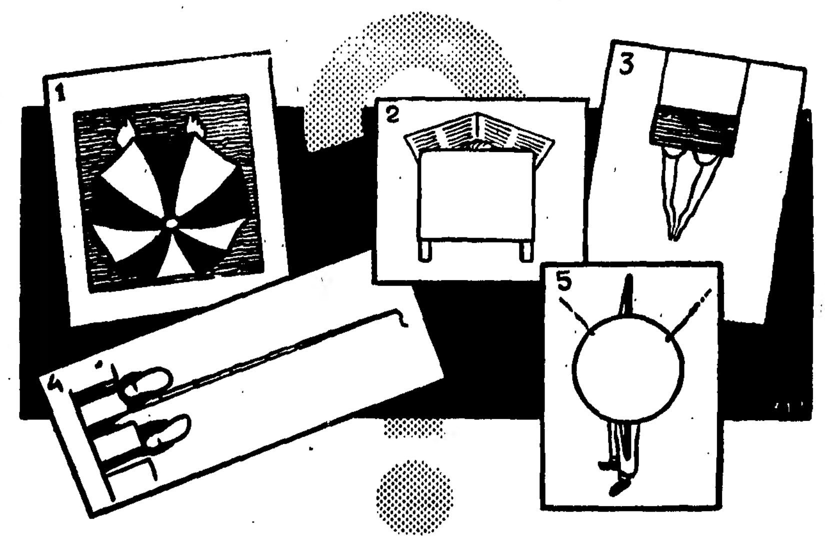


CARTES D'AFFAIRES

LEO AYOTTE AGENCIES LTD. Rep. Leo Ayotte — J.-O. Pilon Comptabilité - Rapports d'impôts Assurances générales Edifice La Survivance Bur. 422-2912 — Rés. 455-1833	MacCOSHAM VAN LINES LTD. Emmagasinage et transport Camions spéciaux pour meubles Tél. 422-6175 Edmonton
CANADIAN DENTURE CLINIC 109 éd. Baltzan Tél. 422-8639 10156 - 101e rue Edmonton	HENAULT PAINTING & DECORATING LTD. Peintures de tous genres 13144 - 129e rue Tél.: 455-2630
EDMONTON RUBBER STAMP CO. LTD. Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux 10127 - 102e rue - Tél. 422-6927	MORIN FRERES Entrepreneurs en construction Téléphone 482-5336 438 Edifice Le Marchand
OPTICAL PRESCRIPTION CO. 230 Edifice Physicians & Surgeons PAUL J. LORIEAU 8409 - 112e rue - Tél. 439-5094	ARMAND ST-LOUIS Peintre et décorateur Excellent travail et matériel Tél.: 474-1171 — le soir: 474-0611
HUTTON UPHOLSTERING CO. Housses de toutes sortes, réparations tentes et auvents Estimés gratuits 10542 - 96e rue Tél.: 424-6611	EDMONTON SHEET METAL LTD. Chauffage à air climatisé J.-P. Roy, président Tél. 477-5517 8104 - 114e ave. Edmonton
ROLLAND LEFEBVRE BIJOUTIER Vente et réparations de montres, horloges, bijoux Réparations de rasoirs électriques Centre d'achats Gradin Park Tél. 599-6755 — St-Albert	H. MILTON MARTIN MAISON FONDEE EN 1906 Assurances de toutes sortes Centre d'Achats Park Plaza 11844 - 103e rue - Tél. 474-2441
ASSURANCE VIE ET SANTE EDOUARD A. GOUGEON 1220 éd. Banque Royale Tél. 422-6144 Edmonton LA GREAT-WEST, compagnie d'assurance-vie	THE INVESTORS GROUP ALBERT J. PARENT Gérant Divisions Tél. 466-8361 7915 - 93B ave, Edmonton



Au cours d'un récent échange, les Red Wings de Détroit ont acquis les services de Bobby Baun des Seals d'Oakland. Ce n'est un secret pour personne que Sid Abel espère utiliser ce vétéran de 12 saisons dans la LNH avec son ancien coéquipier Carl Brewer qui pourrait revenir au jeu cette saison s'il le désire.



Voyez-vous ce que ces images représentent?

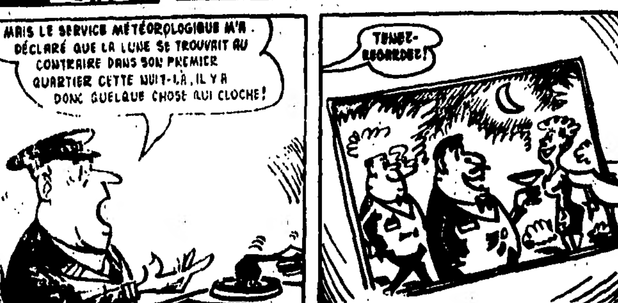
SOLUTION:
a) baigneur sous parasol.
b) monsieur lisant un journal.
c) plongeur sur le plongeoir
d) pêcheur sur l'embarcadère
e) archer vu de derrière la cible

INSPECTEUR FLAIRETOUT

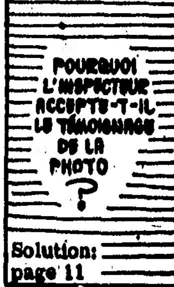


L'HOMME QUE NOUS SOUPÇONNONS PRÉTEND QU'IL ASSISTAIT PENDANT LA NUIT DU CRIME À UNE SURPRISE-PARTY EN PLEIN AIR QUI A DURÉ TOUTE LA NUIT.









Solution: page 11

Le rallye...

(suite de la page 1)

parties retranchées et d'autres ajoutées pour présentation à la plénière finale, dimanche après-midi.

Subdivisées en quatre parties (politique, culturelle, sociale et économique), toutes les sphères de la vie franco-manitobaine étaient portées à l'étude. Sur le plan politique, les discussions portaient sur les aspects constitutionnels, le Manitoba, le Québec et le pouvoir fédéral central. Au chapitre de l'économique, ce sont l'économie personnelle et familiale, la formation professionnelle et technique, emploi et le revenu, les achats et épargne, l'économie communautaire et politique, le monde de l'industrie, des affaires et des activités coopératives qui furent passés au crible.

Les relations entre Franco-manitobains et Anglo-manitobains aux niveaux des cadres, des individus, des organisations et des institutions de même que l'urbanisation l'assimilation, l'immigration et les questions de réorientation et d'adaptation formaient les sujets d'étude du secteur social. Enfin la sphère culturelle était étudiée dans l'enseignement, la recherche en éducation, les écoles, l'éducation des adultes, les communications, la culture populaire, la radio, la télévision et les journaux.

Considérant que le Rallye luimême n'était pas une fin mais bien un commencement, celui d'un processus (possiblement long) d'évolution, il ne fallait donc pas s'attendre à ce qu'il en résulte une action immédiate. D'autre part, le nombre de résolutions adoptées à l'issue de la fin de semaine nous a paru étonnamment peu élevé. On peut même dire qu'il n'y en a que trois (de grande portée toutefois):

1. La disparition de l'Association d'Education (la principale de toutes les autres associations manitobaines) et son remplacement par une "Commission de dix membres" qui s'occuperait d'un peu tous les problèmes des Manitobains;

2. Que le gouvernement manitobain accorde aux Francophones de cette province le droit à l'enseignement en français uniquement;

3. Que l'on songe à organiser un autre rallye dans quelques mois.

Autant dire qu'il y a du pain sur la planche pour ceux que préoccupe la francophonie manitobaine.

Il ne semble pas faire de doute que, dans l'ensemble, ce premier Rallye franco-manitobain ait été un grand succès. Du moins pour un observateur de l'extérieur. Savoir si la population manitobaine d'expression française acceptera d'emblée le renouveau que l'on espère en tirer... c'est une tout autre question! Deux choses nous ont particulièrement frappé: le refus assez général de la population d'âge mûr d'accepter toute idée de centralisation, que ce soit dans le domaine scolaire ou autre, et l'absence assez générale de jeunes sur lesquels repose pourtant en très grande partie toute idée de renouvellement des idées comme des effectifs. Il nous semble que ce sont là des points primordiaux dans la poursuite de l'esprit du rallye et qui pourraient en conditionner le succès



MINISTERE
DES TRAVAUX PUBLICS
DU CANADA

SOUMISSION

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et dont le contenu aura été indiqué, seront reçues au bureau du Directeur des Services financiers et administratifs, région de l'Ouest, Ministère des Travaux Publics du Canada, 10225 - 100e avenue, EDMONTON, Alberta jusqu'à 11:30 a.m. (H.N.R.) le 3 juillet 1968 pour la "CONSTRUCTION DU GYMNASE BLUE QUILLS A SAINT-PAUL, Alberta".

Les documents de soumission sont disponibles contre dépôt de $50.00 sous forme d'un CHEQUE VISE, fait à l'ordre du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise des bureaux suivants du Ministère des Travaux Publics:

10225 - 100e avenue, EDMONTON, Alberta; 400 Edifice des Douanes, CALGARY, Alberta et ils peuvent être examinés aux bureaux du Ministère à Winnipeg et Saskatoon de même qu'aux Builders Exchanges à Edmonton et Calgary.

Le dépôt sera remis lors du retour en bonne condition des documents, en-dedans d'un mois après la date d'ouverture de la soumission.

Afin d'être prise en considération, chaque soumission devra être préparée sur les formules fournies à cet effet par le Ministère et devra être conforme aux spécifications qui y sont stipulées.

BUREAU DEPOSITAIRE
DES SOUMISSIONS:

Les sous-entrepreneurs pour les travaux d'électricité, de plomberie, de chauffage, de ventilation et d'air climatisé devront soumettre leurs soumissions par l'entremise du Bureau dépositaire des soumissions d'Edmonton, 10415 avenue de la Princesse Elizabeth, EDMONTON, Alberta, AU PLUS TARD à 2:00 p.m. (H.N.R.) le 25 juin 1968, conformément au document "Standard Canadian Bid Depository Principles and Procedures for Federal Government Projects", première édition, 22 mars 1963.

L'on n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

G. Ian Cameron,
Directeur des Services
Financiers et administratifs.

ED-461

SOUMISSION

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et dont le contenu aura été indiqué, seront reçues au bureau du Directeur régional, Ministère des Travaux Publics du Canada, 9943 - 109e rue, Edmonton, Alberta, jusqu'à 11:30 a.m. (H.N.R.) le 28 juin pour "PHOTOGRAPHIE AERIENNE EN NOIR ET BLANC - FORT SIMPSON (Mille 257 de la route Mackenzie) EN DIRECTION SUD JUSQU'A FORT LIARD ET JUSQU'A LA FRONTIERE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE".

L'on peut obtenir les documents de soumission des bureaux suivants du Ministère des Travaux Publics:

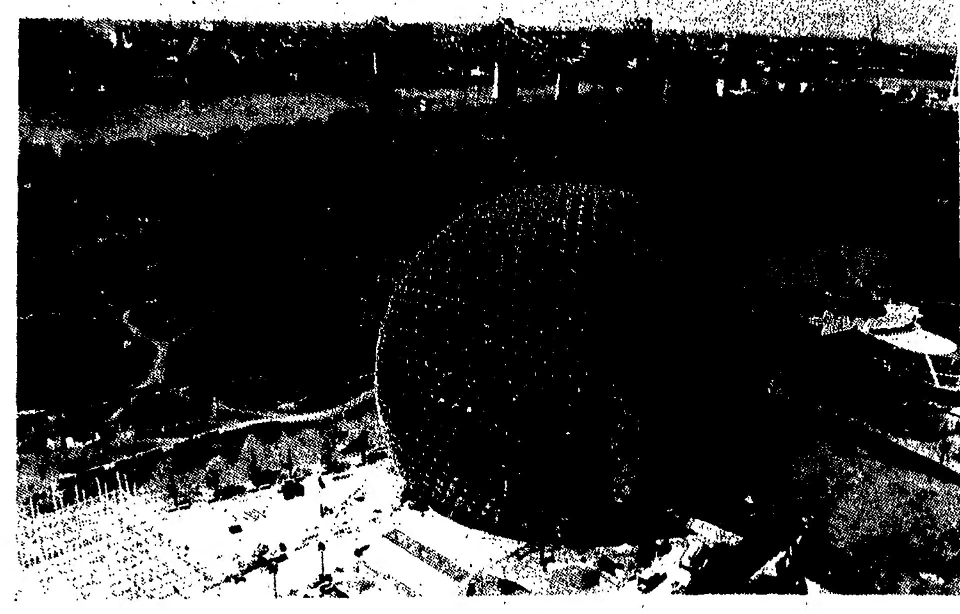
9943 - 109e rue, Edmonton, Alberta;
400 Edifice des Douanes, 11e avenue et 1ère rue S.E., Calgary, Alberta;
7e étage, Edifice Begg - 1110 ouest, rue Georgia, Vancouver, C.-B.

Afin d'être prise en considération, chaque soumission doit être préparée sur les formules fournies par le ministère et doit être conforme aux conditions qui y sont stipulées.

L'on n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

P.W. Walters,
Directeur régional.

EDO #15



Plus qu'en tout autre endroit de la "Terre des Hommes", c'est dans la Biosphère (ancien pavillon américain) que le visiteur sera aux oiseaux. Le pavillon est en effet devenu un parc intérieur au décor exotique, surmonté d'une volière géante. Ceux qui sont quelque peu familiers avec la Métropole auront reconnu le pont Jacques-Cartier, en arrière-plan, et le restaurant Hélène de Champlain, à droite.

Rapprochement...

(suite de la page 1)

phone de 1200 âmes ou plus. Il faut toutefois dire avec empressement que le Club français de Dawson Creek reprend par sa qualité ce qu'il perd en nombre. Fondé depuis un an et demi par M. Jos. Bouchard et quelques autres chefs de file, le Club qui compte parmi ses membres honoraires M. Daniel Johnson, Premier Ministre du Québec et M. Jean Drapeau, maire de Montréal, fut très actif. A quelques reprises déjà, ils ont eu des contacts avec le Ministère des Affaires culturelles qui leur a envoyé récemment une caisse de livres français. Pour finir, M. Jos. Bouchard exposa aux délégués de l'Alberta ce qui lui semblait être le plus urgent, à savoir: le lancement d'un centre français pour rallier davantage l'élément francophone de la ville et des classes de français pour assurer la survie de nos jeunes. Ce sont là de gros problèmes.

Le Père Bugeaud répondit à l'exposé de M. Bouchard et invita tous et chacun à prendre part à la discussion afin de trouver ensemble des solutions à ces problèmes. En résumé, voici ce que nous avons offerts à nos amis de Dawson:

1. Bien avant la création d'un centre français, vous avez besoin de solidarité. Nous souhaitons donc que vous vous agrégiez au plus tôt soit à la Fédération de la Colombie (ce qu'ils hésitent à faire, la Fédération ne semble pas intéressée et les distances (720 milles de Vancouver) présentent un problème) soit à l'ACFA. A cet effet, nous leur expliquons un peu en quoi consisterait leur allégeance à l'ACFA: a) appartenance volontaire au plan de Sécurité familiale, b) droit aux visites et aux services du propagandiste, c) délégation et voix active aux réunions, d) aide légale et autre des responsables provinciaux.

Donc l'allégeance à une association provinciale serait le premier remède contre l'isolement de cette minorité.

2. Tous furent heureux d'apprendre que Radio-Canada bâtissait un poste français à Falher dès cet été. Bien qu'il soit risqué d'espérer pouvoir capter les ondes de Falher, on leur conseille de demander un poste-satellite du même genre puisque c'est là une nouvelle politique de Radio-Canada: bâtir de petits postes pour les régions isolées.

3. Pour ce qui est d'établir un centre français à Dawson, l'ACFA, pauvre elle-même, ne pourra guère leur aider. D'ailleurs, ce ne serait pas là le problème le plus urgent d'après nous car en Alberta notre Association est forte et respectée bien que nous n'ayons pas encore de centre français à Edmonton.

Et comme il n'y a rien à perdre, on leur conseille de s'adresser au Conseil des Arts pour recevoir de l'aide.

4. L'épineux problème de la classe de français est plus complexe car l'éducation relève de chacune des provinces. En ce domaine l'ACFA ne pourrait guère aider sinon que par ses conseils, l'avis de ses experts en loi et par son appui moral. Cependant, on leur conseille cinq possibilités:

A) Contacter les autorités de la Commission scolaire régionale à Dawson Creek; s'assurer la sympathie de quelques hommes clefs et essayer de faire élargir dans les écoles de la ville les maigres programmes de français qui s'enseigne

B) Ou s'entendre avec le Principal d'une grande école de la ville (un canadien-français indifférent à la cause) et essayer d'organiser avec lui des classes du soir pour ceux qui voudraient apprendre le français.

C) Essayer à tout prix d'intéresser à leur cause culturelle française quelques anglophones sympathiques et influents, cela donnerait du prestige au Club qui alors pourrait lancer, avec le support du public, des classes en français

D) Contacter à cet effet le groupe sympathique et influent à l'Université de Vancouver et leur demander simplement quoi faire et comment faire. Ce groupe une fois compromis dans l'affaire serait probablement heureux d'aider car l'Université de Colombie groupe plusieurs éminents professeurs sympathiques au français.

E) Enfin, on a conclut avec les gens de Dawson que s'ils étaient environ 1200 ou plus, ils formaient un pourcentage de 10% se qualifiant pour un district français avec aide fédérale possible. Quelle joie ce fut pour ces gens d'apercevoir cette possibilité!

Pour terminer la discussion, le Père Bugeaud remercia chaleureusement tous ceux qui y prirent part et encouragea fortement les gens de Dawson à tenir bon car il y avait beaucoup d'espoir. M. Huet, demanda ensuite une minute de silence en hommage à M. André Laurendeau, sacrifié en quelque sorte à la cause française et à l'unité nationale. Et déjà, c'était l'heure de la messe: la première messe dite en "français" à Dawson Creek depuis nombre d'années. Après la messe qui groupait un nombre considérable de Canadiens-français, ce fut le retour à l'Hôtel Windsor et le grand banquet du soir. Environ une trentaine de convives prirent place autour de la table du banquet. A la fin du repas, le Père Bugeaud, avec une émotion bien sentie, donna à tous les raisons d'espérer. Improvisant sans peine dans l'une ou dans l'autre des langues (car quelques-uns étant accompagnés soit de leur mari ou de leur femme ne parlaient pas français) l'orateur développa cette parole de Progressio populorum: "Tout peuple a une âme qu'il se doit de garder". Comme tout autre peuple, notre peuple canadien-français où qu'il se trouve et quoiqu'il fasse a une âme à garder. Cette âme est faite de notre culture, de notre langue française, de nos mélodies françaises, de nos traditions, de nos luttes et de nos sueurs! De là, l'orateur développa les raisons de croire aux valeurs indestructibles de notre âme et de survie. Voici en résumé quelques-unes de ces raisons de croire. Commentant d'abord l'épître de ce dimanche de la Pentecôte, le conférencier prouva par le texte: "Chacun les entendait dans sa propre langue", que Dieu et l'Eglise ont toujours eu grand souci de respecter l'identité propre de chaque peuple et de chaque culture.

Et comme même les belles journées ont une fin, le tout se termina sur un ton de confiance et d'optimisme. Confiance dans la vitalité du groupe minoritaire de Dawson Creek et optimisme devant la somme de travail déjà accompli ce qui augure bien pour l'avenir. Sur ce, les délégués de Rivière-la-Paix se retirèrent pour parcourir les quelques 180 milles de retour, tous se félicitaient d'une si heureuse journée.

REGION DE
RIVIERE-LA-PAIX

NOTRE ORDINATEUR ELECTRONIQUE POSSEDE UNE TRES BONNE SELECTION DE FERMES, MOTELS ET HOTELS SUR SA LISTE.

UN PARMI PLUSIEURS AUTRES EST UN
HOTEL
AVEC DEBIT DE 400 TONNEAUX ET 6,500 DOUZAINES ET IL NE REQUIERT QU'UN PREMIER PAIEMENT DE $22,000, LE VENDEUR CONSENTANT A ASSUMER LA BALANCE A 7%.

POUR PLUS D'INFORMATIONS, TELEPHONEZ A CY PIKE, AU NUMERO 482-5661.

McIntyre Downey Ltd.

10235 - 124e rue ---- 482-5661